



Utilisation des combinés sans fil Avaya 3730 connectés à Avaya Aura Communication Manager et IP Office

Remarque

L'utilisation d'un téléphone mobile, portable ou GSM, ou d'une radio bidirectionnelle, à proximité d'un combiné DECT Avaya peut causer des interférences.

Avis de limite de responsabilité en matière de documentation

Le terme « Documentation » désigne l'ensemble des informations publiées sur divers supports, notamment les informations relatives aux produits, les instructions d'utilisation et les caractéristiques techniques de performance mis généralement à la disposition des utilisateurs des produits. Le terme documentation n'inclut pas les documents marketing. Avaya n'est pas responsable des modifications, ajouts ou suppressions réalisés par rapport à la version originale publiée de la Documentation, sauf si ces modifications, ajouts ou suppressions ont été effectués par Avaya ou expressément en son nom. L'utilisateur final accepte d'indemniser et de ne pas poursuivre Avaya, ses agents et ses employés pour toute plainte, action en justice, demande et jugement résultant de ou en rapport avec des modifications, ajouts ou suppressions dans la mesure où celles-ci sont effectuées par l'utilisateur final.

Avis de limite de responsabilité en matière de liens hypertexte

Avaya décline toute responsabilité quant au contenu et à la fiabilité des sites Web indiqués sur ce site ou dans les documents fournis par Avaya. Avaya décline toute responsabilité quant à l'exactitude des informations, des affirmations ou du contenu fournis par ces sites et n'approuve pas nécessairement les produits, services ou informations qui y sont décrits ou proposés. Avaya ne garantit pas que ces liens fonctionnent en toute circonstance et n'a aucun contrôle sur la disponibilité des pages Web en question.

Garantie

Avaya offre une garantie limitée sur le matériel et les logiciels Avaya. Consultez votre contrat de vente pour en connaître les termes. Vous trouverez également les conditions générales de garantie pratiquées par Avaya, ainsi que des informations relatives à la prise en charge du produit, pendant la période de garantie, sur le site Web de support technique d'Avaya à l'adresse suivante : <https://support.avaya.com/helpcenter/getGenericDetails?detailId=C20091120112456651010> sous la rubrique « Warranty & Product Lifecycle », ou sur le site successeur désigné par Avaya. Veuillez noter que si vous vous êtes procuré ce ou ces produits auprès d'un partenaire de distribution Avaya agréé en dehors des États-Unis et du Canada, la garantie vous est proposée par le partenaire de distribution Avaya agréé et non par Avaya.

Service hébergé

LES CONDITIONS SUIVANTES S'APPLIQUENT UNIQUEMENT LORSQUE VOUS ACHETEZ UN ABONNEMENT DE SERVICE HÉBERGÉ AVAYA AUPRÈS D'AVAYA OU D'UN PARTENAIRE AVAYA (LE CAS ÉCHÉANT), LES CONDITIONS D'UTILISATION DES SERVICES HÉBERGÉS SONT DISPONIBLES SUR LE SITE AVAYA, [HTTPS://SUPPORT.AVAYA.COM/LICENSEINFO](https://support.avaya.com/licenseinfo) SOUS LE LIEN « Avaya Terms Of Use For Hosted Services » OU UN AUTRE SITE SUCCESSEUR TEL QUE DÉSIGNÉ PAR AVAYA, ET SONT APPLICABLES À TOUTE PERSONNE QUI ACCÈDE AU SERVICE HÉBERGÉ OU L'UTILISE. EN ACCÉDANT AU SERVICE HÉBERGÉ OU EN L'UTILISANT, OU EN AUTORISANT D'AUTRES À LE FAIRE, VOUS, EN VOTRE NOM, ET L'ENTREPRISE AU NOM DE LAQUELLE VOUS LE FAITES (CI-APRÈS DÉNOMMÉ INDIFFÉREMMENT COMME « VOUS » ET « UTILISATEUR FINAL »), ACCEPTEZ LES CONDITIONS D'UTILISATION. SI VOUS ACCEPTEZ LES CONDITIONS D'UTILISATION AU NOM D'UNE ENTREPRISE OU AUTRE ENTITÉ JURIDIQUE, VOUS DÉCLAREZ QUE VOUS ÊTES HABILITÉ À LIER CETTE ENTITÉ À CES CONDITIONS D'UTILISATION. SI VOUS N'ÊTES PAS HABILITÉ À LE FAIRE OU SI VOUS NE SOUHAITEZ PAS ACCEPTER CES CONDITIONS D'UTILISATION, VOUS NE DEVEZ PAS ACCÉDER AU SERVICE HÉBERGÉ OU L'UTILISER, OU AUTORISER QUICONQUE À Y ACCÉDER OU À L'UTILISER.

Licences

LES CONDITIONS DE LA LICENCE DU LOGICIEL DISPONIBLES SUR LE SITE INTERNET D'AVAYA ([HTTPS://SUPPORT.AVAYA.COM/LICENSEINFO](https://support.avaya.com/licenseinfo)) EN SUIVANT LE LIEN « CONDITIONS DE LA LICENCE DU LOGICIEL AVAYA (produits Avaya) » OU SUR LE SITE SUCCESSEUR DÉSIGNÉ PAR AVAYA, S'APPLIQUENT À QUICONQUE TÉLÉCHARGE, UTILISE ET/OU INSTALLE LE LOGICIEL AVAYA, ACQUIS AUPRÈS

D'AVAYA INC., À TOUTE FILIALE D'AVAYA OU À TOUT PARTENAIRE DE DISTRIBUTION AVAYA (LE CAS ÉCHÉANT) SOUS CONTRAT COMMERCIAL AVEC AVAYA OU UN PARTENAIRE DE DISTRIBUTION AVAYA. SAUF AVIS CONTRAIRE EXPRIMÉ PAR AVAYA PAR ÉCRIT, AVAYA N'ACCORDE AUCUNE EXTENSION D'UTILISATION DE CETTE LICENCE SI LE LOGICIEL EST ACQUIS AUPRÈS DE TOUTE PERSONNE DISTINCTE D'AVAYA, UNE FILIALE D'AVAYA OU UN PARTENAIRE D'AVAYA, AVAYA SE RÉSERVE LE DROIT D'ENTREPRENDRE DES POURSUITES JUDICIAIRES À VOTRE ENCONTRE ET À L'ENCONTRE DE TOUTE AUTRE PERSONNE UTILISANT OU VENDANT LE LOGICIEL SANS LICENCE. EN INSTALLANT, TÉLÉCHARGEANT OU UTILISANT LE LOGICIEL OU EN AUTORISANT DES TIERS À LE FAIRE, VOUS-MÊME, EN VOTRE NOM ET EN CELUI DE L'ENTITÉ POUR LAQUELLE VOUS AGISSEZ (ICI DÉNOMMÉE INDIFFÉREMMENT « VOUS » ET « UTILISATEUR FINAL »), ACCEPTEZ CES CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION ET VOUS VOUS ENGAGEZ PAR CONTRAT ENTRE VOUS ET AVAYA INC. OU LA FILIALE D'AVAYA CONCERNÉE (« AVAYA »).

Avaya vous accorde une licence d'exploitation couvrant les types de licence décrits ci-dessous, à l'exception des Logiciels Heritage Nortel, pour lequel le champ d'application de la licence est détaillé ci-dessous. Lorsque le type de licence n'est pas expressément indiqué dans le document de commande, la licence applicable se rapporte à la Licence Système Désigné, conformément aux termes de la Section Licence Systèmes désignés (SD) ci-dessous, selon le cas. Le nombre de licences et d'unités de capacité pour lesquelles la licence est accordée est de un (1), sauf si un nombre différent de licences ou d'unités de capacité est spécifié dans la documentation ou d'autres textes mis à votre disposition. Le terme « Logiciel » se rapporte aux programmes informatiques en code exécutable fournis par Avaya ou par un de ses partenaires de distribution, qu'il s'agisse de produits indépendants ou déjà installés sur du matériel ou de toute mise à niveau, mise à jour, correction de bogue ou version modifiée. « Processeur désigné » désigne un système informatique autonome unique. « Serveur » désigne un ensemble de Processeurs désignés hébergeant (de façon physique ou virtuelle) une application logicielle accessible par plusieurs utilisateurs. Le terme « Instance » désigne un exemplaire unique du Logiciel en cours d'exécution à un moment particulier : (i) sur une machine physique ; ou sur une machine virtuelle logicielle (« VM ») ou déploiement similaire.

Types de licence

Licence Systèmes désignés (SD). L'Utilisateur Final est habilité à installer et utiliser chaque copie ou Instance du Logiciel uniquement : 1) sur un certain nombre de Processeurs Désignés, dans la limite indiquée dans la commande ; ou 2) dans la limite du nombre d'Instances du Logiciel indiquée dans la commande ou la Documentation, ou conformément à l'autorisation écrite d'Avaya. Avaya se réserve le droit d'exiger que le ou les Processeurs désignés soient identifiés sur la commande par type, numéro de série, code de caractéristique, Instance, emplacement ou toute autre désignation spécifique, ou fournis par l'Utilisateur final à Avaya par un moyen électronique mis en place par Avaya spécifiquement à cette fin.

Licence Shrinkwrap. Vous pouvez installer et utiliser le Logiciel en vertu des conditions des accords de licence applicables, tels qu'une licence « shrinkwrap » (acceptée par rupture de l'emballage) ou « clickthrough » (acceptée par lecture du contrat avant téléchargement) accompagnant le Logiciel ou applicable à celui-ci (« Licence Shrinkwrap »).

Logiciels Heritage Nortel

La mention « Logiciels Heritage Nortel » signifie que le logiciel a été acheté par Avaya dans le cadre du rachat de Nortel Enterprise Solutions Business au mois de décembre 2009. Les Logiciels Nortel hérités sont ceux présents dans la liste des Produits Nortel hérités que vous trouverez à l'adresse <https://support.avaya.com/licenseinfo> à l'aide du lien « Produits Nortel hérités » ou sur un site successeur désigné par Avaya. Pour les Logiciels Heritage Nortel, Avaya accorde au Client une licence d'utilisation des Logiciels Heritage Nortel fournis ci-dessous, uniquement pour le niveau d'activation ou d'utilisation autorisé, uniquement aux fins spécifiées dans la Documentation, et uniquement intégrés à, pour exécution sur ou pour communication avec les équipements Avaya. Les frais concernant les logiciels Heritage Nortel peuvent porter sur une extension d'activation ou d'utilisation autorisée telle que spécifiée dans un bon de commande ou un devis.

Copyright

Sauf mention contraire explicite, il est interdit d'utiliser les documents disponibles sur ce site ou dans la Documentation, les Logiciels, le Service hébergé ou le matériel fournis par Avaya. Tout le contenu de ce site, toute documentation, Service hébergé et tout produit fournis par Avaya, y compris la sélection, la disposition et la conception du contenu, appartient à Avaya ou à ses concédants de licence et est protégé par les droits d'auteur et autres droits sur la propriété intellectuelle, y compris les droits sui generis de protection des bases de données. Vous ne pouvez pas modifier, copier, reproduire, republier, télécharger, déposer, transmettre ou distribuer, de quelque façon que ce soit, tout contenu, partiel ou intégral, y compris tout code et logiciel sans l'autorisation expresse d'Avaya. La reproduction, la transmission, la diffusion, le stockage et/ou l'utilisation non autorisés de cette documentation sans l'autorisation expresse d'Avaya peuvent constituer un délit passible de sanctions civiles ou pénales en vertu des lois en vigueur.

Virtualisation

Ce qui suit s'applique si le produit est déployé sur une machine virtuelle. Chaque produit possède un code de commande et des types de licence spécifiques. Sauf mention contraire, chaque Instance de produit doit faire l'objet d'une licence distincte et être commandée séparément. Par exemple, si l'utilisateur final ou le partenaire de distribution Avaya souhaite installer deux Instances du même type de produits, il est nécessaire de commander deux produits de ce type.

Composants tiers

Le terme « Composants tiers » signifie que certains logiciels ou certaines parties des logiciels inclus dans le Logiciel ou le Service hébergé peuvent contenir des composants logiciels (y compris des composants open source) distribués dans le cadre de contrats avec des tiers (« Composants tiers ») faisant l'objet de conditions quant aux droits d'utilisation de certaines parties du logiciel (« Conditions tierces »). Les informations portant sur le code source du SE Linux (pour les Produits ayant distribué le code source du SE Linux) et identifiant les titulaires de copyright des Composants tiers et les Termes tiers en vigueur sont disponibles dans les produits, dans la Documentation ou sur le site Web d'Avaya à l'adresse : <https://support.avaya.com/Copyright> ou tout site successeur désigné par Avaya. Les conditions de licence des logiciels libres fournies dans le cadre des Conditions Tierces sont cohérentes avec les droits de licence concédés dans ces Conditions de Licence de Logiciel, et peuvent vous accorder des droits supplémentaires tels que la modification et la distribution des logiciels libres. Les Conditions Tierces prévaudront sur les Conditions de Licence de Logiciel, uniquement en ce qui concerne les Composants Tiers applicables, si ces Conditions de Licence de Logiciel imposent des restrictions plus importantes que celles des Conditions Tierces applicables.

Prestataire de service

CELA S'APPLIQUE À L'HÉBERGEMENT DES PRODUITS OU SERVICES AVAYA PAR LES PARTENAIRES DE DISTRIBUTION D'AVAYA. LE PRODUIT OU SERVICE HÉBERGÉ PEUT UTILISER DES ÉLÉMENTS TIERS QUI SONT SUJETS À DES CONDITIONS DE TIERS ET QUI NÉCESSITENT UN FOURNISSEUR DE SERVICES POUR OBTENIR LA LICENCE INDÉPENDamment ET DIRECTEMENT APRÈS D'UN FOURNISSEUR TIERS. L'HÉBERGEMENT DES PRODUITS AVAYA PAR LES PARTENAIRES DE DISTRIBUTION D'AVAYA DOIT ÊTRE AUTORISÉ PAR ÉCRIT PAR AVAYA ET SI CES PRODUITS UTILISENT OU INCORPorent CERTAINS LOGICIELS TIERS, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES LOGICIELS OU CODECS MICROSOFT, LE PARTENAIRE DE DISTRIBUTION D'AVAYA DOIT OBTENIR INDÉPENDamment TOUT ACCORD DE LICENCE APPLICABLE, À SES FRAIS, DIRECTEMENT APRÈS DU FOURNISSEUR TIERS APPLICABLE.

Dans le respect des lois

Vous reconnaissez et acceptez être tenu responsable de vous conformer aux lois et règlements applicables, y compris, sans s'y limiter, les lois et règlements en lien avec l'enregistrement des appels, la confidentialité des données, la propriété intellectuelle, le secret commercial, la fraude et les droits d'interprétation musicale du pays ou du territoire dans lequel le produit Avaya est utilisé.

Lutte contre la fraude à la tarification

Le terme "Fraude à la tarification" fait référence à l'usage non autorisé de votre système de télécommunication par un tiers non

habilité (par exemple, une personne qui ne fait pas partie du personnel de l'entreprise, qui n'est ni agent, ni sous-traitant ou qui ne travaille pas pour le compte de votre société). Sachez que votre système peut faire l'objet d'une fraude à la tarification et qu'en cas de fraude, les frais supplémentaires pour vos services de télécommunications peuvent être importants.

Intervention en cas de fraude à la tarification

Si vous pensez être victime d'une fraude à la tarification et nécessitez une assistance technique ou autre, contactez l'assistance d'intervention en cas de fraude à la tarification au 1-800-643-2353 (États-Unis et Canada). Pour obtenir d'autres numéros de téléphone d'assistance, reportez-vous au site Web de support technique d'Avaya : <https://support.avaya.com>, ou au site successeur désigné par Avaya.

Faillies de sécurité

Vous trouverez plus d'informations concernant la politique d'assistance d'Avaya en matière de sécurité dans la rubrique Politique de sécurité et assistance (<https://support.avaya.com/security>).

Les failles sécuritaires suspectées du produit sont traitées conformément au processus d'assistance sécuritaire pour les produits Avaya (<https://support.avaya.com/css/P8/documents/100161515>).

Téléchargement de la documentation

Pour obtenir les versions les plus récentes de la Documentation, reportez-vous au site Web de support technique d'Avaya <https://support.avaya.com>, ou au site successeur désigné par Avaya.

Contactez l'Assistance Avaya

Consultez le site Web d'assistance d'Avaya : <https://support.avaya.com> pour obtenir les notices et articles portant sur les produits ou service hébergé pour signaler tout problème que vous pourriez rencontrer avec votre produit Avaya. Pour connaître nos coordonnées et obtenir la liste des numéros d'assistance, consultez le site Web de support technique d'Avaya à l'adresse <https://support.avaya.com> (ou le site successeur désigné par Avaya), faites défiler la page jusqu'en bas, puis cliquez sur Contacter l'assistance Avaya.

Déclarations relatives aux réglementations

Déclarations relatives à l'Australie

Déclarations relatives aux combinés magnétiques :

Danger :

Le combiné récepteur contient des dispositifs magnétiques qui attirent les petits objets métalliques. Un soin particulier doit être pris pour éviter tout incident corporel.

Déclarations d'Industry Canada (IC)

Déclaration relative aux normes RSS

Cet appareil est conforme aux normes RSS d'Industry Canada relatives à l'exemption de licence. Le fonctionnement dépend des deux conditions ci-dessous :

1. cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et
2. cet appareil ne doit accepter aucune interférence, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration relative à l'émetteur radio

Conformément aux réglementations d'Industry Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'avec l'utilisation d'une antenne spécifique et un gain (maximal ou inférieur) approuvé par Industry Canada pour l'émetteur. Afin de réduire des interférences radio potentielles envers d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) n'excède pas celle nécessaire pour une bonne communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un

gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Déclaration relative à l'exposition aux radiations

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC et l'IC RSS102 pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre l'émetteur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être situé à proximité ou fonctionner avec toute autre antenne ou émetteur.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Ce produit est conforme aux spécifications techniques applicables du ministère Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Déclarations relatives au Japon

Déclaration classe B

Selon la norme VCCI, ce produit est catégorisé en classe B. Utilisé à proximité d'un récepteur radio ou une télévision dans un environnement domestique, il peut générer des interférences radio. Installez et utilisez l'équipement conformément au manuel d'instructions.

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

Déclaration relative aux câbles d'alimentation Denan

Danger :

Veillez à suivre les recommandations suivantes lors de l'installation de l'équipement :

- veuillez utiliser uniquement les câbles de connexion, le câble d'alimentation et les adaptateurs CA livrés avec l'équipement ou ceux spécifiés par Avaya pour une utilisation avec l'équipement. Si vous utilisez tout autre équipement, cela peut générer des pannes, un dysfonctionnement ou un incendie.
- les câbles d'alimentation livrés avec cet équipement ne doivent pas être utilisés avec tout autre équipement. Dans le cas où les consignes ci-dessus ne seraient pas suivies, il existe un risque de mort ou de blessures graves.



警告

本製品を安全にご使用頂くため、以下のことにご注意ください。

- 接続ケーブル、電源コード、ACアダプタなどの部品は、必ず製品に同梱されております添付品または指定品をご使用ください。添付品指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となることがあります。
- 同梱されております付属の電源コードを他の機器には使用しないでください。上記注意事項を守らないと、死亡や大怪我など人身事故の原因となることがあります。

Déclaration relative au Mexique

Le fonctionnement de cet équipement dépend des deux conditions suivantes :

1. il est possible que cet équipement ou appareil ne puisse pas causer d'interférences dangereuses, et
2. cet équipement ou appareil ne doit accepter aucune interférence, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Déclaration de conformité de la FCC (Federal Communications Commission des États-Unis)

Déclaration de conformité

Toute modification ou tout changement effectué sans l'accord express de la partie responsable de la conformité aux normes pourrait contraindre l'utilisateur à ne plus utiliser son équipement.

Pour respecter les normes d'exposition RF de la FCC, cet appareil et son antenne ne doivent pas être situés à proximité ou fonctionner avec toute autre antenne ou émetteur.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement dépend des deux conditions ci-dessous :

1. cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences dangereuses et
2. il doit accepter toute réception d'interférence éventuelle, notamment celles risquant d'affecter le fonctionnement.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites prescrites pour les équipements numériques de la classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, dans le cas où il n'est pas installé ou utilisé dans le respect des instructions fournies, peut être à l'origine d'interférences néfastes vis-à-vis des communications radio. Rien ne garantit toutefois que des interférences n'apparaissent pas dans une installation particulière. En cas d'interférences néfastes pour la réception radio ou télévisuelle, pouvant être observée sur simple mise sous et hors tension de l'appareil, nous vous invitons à corriger ce problème en adoptant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise raccordée à un circuit distinct de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Déclaration relative à l'exposition aux radiations

Ce matériel est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimum de 20 cm entre l'émetteur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être situé à proximité ou fonctionner avec toute autre antenne ou émetteur.

Pays européens

Lorsqu'il est installé, cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables de la directive CEM 2014/30/UE, de la directive Basse Tension (LVD) 2014/35/UE, de la directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques (RED) et de la directive RoHS 2011/65/UE. Vous pouvez obtenir un exemplaire de la déclaration sur <http://support.avaya.com> ou auprès d'Avaya Inc., 2605 Meridian Parkway Suite 200, Durham, NC 27713 États-Unis.

Avertissement de sécurité général

- Utilisez uniquement les alimentations par source à puissance limitée approuvées par Avaya et spécifiées pour ce produit.
- Assurez-vous de prendre les précautions suivantes :
 - N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau.
 - N'utilisez pas l'appareil en cas d'orage.
 - En cas de fuite de gaz, éloignez-vous avant de la signaler.

Marques

Les marques de commerce, les logos et les marques de service (« Marques ») figurant sur ce site, sur toute documentation, le ou les services hébergés et sur tout produit fournis par Avaya sont des marques déposées ou non déposées d'Avaya, de ses sociétés affiliées, de ses concédants de licences, de ses fournisseurs ou de parties tierces. Les utilisateurs ne sont pas autorisés à utiliser ces Marques sans autorisation écrite préalable d'Avaya ou dudit tiers qui peut être propriétaire de la Marque. Rien de ce qui est contenu dans ce site, la documentation, le ou les services hébergés et le ou les produits ne saurait être interprété comme accordant, par implication, préclusion ou autrement, toute licence ou tout droit sur les Marques sans l'autorisation écrite expresse d'Avaya ou du tiers applicable.

Avaya est une marque déposée d'Avaya Inc.

Sommaire

Chapitre 1 : Introduction	9
But.....	9
Historique des modifications.....	9
Nouveau nom pour la solution Avaya IP-DECT.....	10
Chapitre 2 : Présentation d'Avaya Wireless Handset 3730	11
Disposition physique du Wireless Handset 3730.....	11
Parties de Wireless Handset 3730.....	13
Fonctions.....	14
Accessoires.....	14
Chargeur de bureau DC3 et programmeur de bureau DP1.....	15
Rack de chargement CR3.....	15
Wireless Handset 373x Accessoires.....	16
Icônes et texte de l'affichage.....	17
Icônes.....	18
Icônes de menu.....	20
Touches et boutons des combinés 373x.....	21
Chapitre 3 : Arborescence du menu	24
Appels.....	24
Contacts.....	25
Paramètres.....	26
Pendant un appel.....	26
Chapitre 4 : Fonctionnement de base	29
Allumer et éteindre le combiné.....	29
Activation/désactivation du signal audible.....	29
Blocage/Déblocage du clavier.....	30
Verrouillage et déverrouillage du clavier en mode inactif.....	30
Verrouillage et déverrouillage du clavier au cours d'un appel.....	30
Verrouillage et déverrouillage du combiné.....	31
Désactivation de la sonnerie des appels entrants ou des messages.....	31
Chapitre 5 : Fonctionnement du menu	32
Gestion des appels entrants.....	32
Appel entrant.....	32
Réponse à un appel.....	32
Terminer un appel.....	32
Gestion de la liste d'appels.....	33
Liste d'appels.....	33
Gestion des appels en absence.....	36
Services d'appel.....	36
Gestion des opérations en cours d'appel.....	38
Au cours d'un appel.....	38
Gestion des appels sortants.....	44
Passer un appel local.....	44
Composer un numéro à partir de la liste d'appels.....	44

Appeler un numéro à partir des contacts.....	45
Appeler un contact présent dans l'annuaire local ou d'entreprise.....	45
Appeler un contact à partir de l'annuaire centralisé.....	46
Gestion des contacts.....	46
Contacts.....	46
Ajout d'un nouveau contact.....	47
Messagerie.....	50
Messagerie mini.....	50
Messagerie vocale.....	51
Chapitre 6 : Fonctions avancées.....	52
Menu admin.....	52
Suppression des listes dans le chargeur.....	52
Chapitre 7 : Gestion du système.....	54
Mises à jour du logiciel et fonctionnalités additionnelles.....	54
Mises à jour du combiné via le support de chargement.....	54
Chapitre 8 : Avertissement de fonctionnement.....	56
Avertissement de fonctionnement.....	56
Chapitre 9 : Détection des pannes.....	57
Problèmes de fonctionnement.....	57
Messages d'erreur ou d'avertissement.....	58
Chapitre 10 : Personnalisation du combiné Avaya 3730.....	60
Paramètres.....	60
Réglage du volume de la sonnerie.....	60
Définir des sonneries différentes pour les appels.....	60
Configurer le vibreur.....	61
Configurer le son des touches.....	61
Paramètres Date et heure.....	62
Paramètres Date et heure.....	62
Configurer le format d'heure.....	62
Configurer le format de date.....	62
Paramètres de verrouillage du téléphone.....	63
Activer le blocage automatique du téléphone.....	63
Désactiver le blocage automatique du téléphone.....	64
Modifier le code PIN.....	64
Paramètres de réponse aux appels.....	64
Programmation de la touche de réponse à l'appel.....	65
Programmation du comportement de réponse à l'appel.....	65
Modifier la langue du menu.....	65
Configuration de l'ID du propriétaire.....	66
En charge.....	66
Modification du système.....	67
Abonnement d'un combiné auprès d'un système DECT.....	67
Se désabonner du système.....	68
Renommer le système.....	68
Configuration des priorités.....	68
Paramètres d'affichage.....	69

Modifier l'écran de veille.....	69
Modifier la luminosité.....	70
Chapitre 11 : Maintenance.....	71
Maintenance.....	71
Maintenance des batteries.....	71
Fixer le clip à charnière.....	72
Fixer le clip pivotant.....	72
Combiné simple à remplacer.....	73
Chapitre 12 : Efficacité énergétique.....	76
Chapitre 13 : Ressources connexes.....	77
Documentation.....	77
Annexe A : Consignes de sécurité.....	78
Fonctionnement sécurisé.....	78
Déclarations de conformité aux réglementations (UE et AELE).....	78
Exposition aux signaux de fréquence radio.....	78
Déclarations de conformité aux réglementations (États-Unis et Canada uniquement).....	79
Déclarations de conformité de la FCC et de l'IC.....	79
Exposition aux signaux de fréquence radio.....	80
Précautions.....	80
Combiné.....	80
Batterie.....	81
Glossaire.....	82

Chapitre 1 : Introduction

But

Ce document explique comment utiliser les fonctionnalités et les capacités du produit.

Ce document est destiné aux personnes souhaitant en savoir plus sur les fonctionnalités et les capacités du produit.

Historique des modifications

Version	Date	Résumé des modifications
Version 4.7.3, Édition 1	Octobre 2021	<ul style="list-style-type: none">• Mise à jour de Messages d'erreur ou d'avertissement à la page 58.• Mise à jour de Maintenance des batteries à la page 71.• Informations ajoutées à propos de l'icône « Charge arrêtée » dans Icônes à la page 18.• Mise à jour de Liste d'appels à la page 33.• Mise à jour de Gestion des absences à la page 36.• Mise à jour de Transfert d'appels à la page 37.• Mise à jour de Réglage du volume de la sonnerie à la page 60.
Version 4.7.2, Édition 1	Septembre 2020	<ul style="list-style-type: none">• Nouveau nom pour la solution Avaya IP-DECT et les combinés DECT. Ces modifications prennent effet avec l'Avaya Wireless Handset 3700 Series, précédemment connu sous le nom d'Avaya IP-DECT version 4.7.2. Voir Nouveau nom pour la solution Avaya IP-DECT à la page 10.
Version 4.7.1, Édition 1	Juillet 2019	<ul style="list-style-type: none">• Mise à jour de Contacts à la page 25.• Mise à jour de Appeler un contact à partir de l'annuaire centralisé à la page 46.• Ajout de Annuaire centralisé à la page 49.

Nouveau nom pour la solution Avaya IP-DECT

Dans la version 4.7.2, la solution Avaya IP-DECT devient l'Avaya Wireless Handset 3700 Series. Le tableau suivant fournit des détails sur le changement de nom des combinés sans fil, des stations de base et des autres équipements inclus dans la solution :

Précédemment connu sous le nom de	Renommé en
IP-DECT	Avaya Wireless Handset 3700 Series
Combiné IP-DECT 3730	Avaya Wireless Handset 3730
Combiné IP-DECT 3735	Avaya Wireless Handset 3735
Combiné IP-DECT 3745	Avaya Wireless Handset 3745
Combiné IP-DECT 3749	Avaya Wireless Handset 3749
Station de base IP-DECT	Avaya Wireless Base Station 3700
Combiné IP-DECT 373x	Avaya Wireless Handset 373x
Combiné IP-DECT 374x	Avaya Wireless Handset 374x

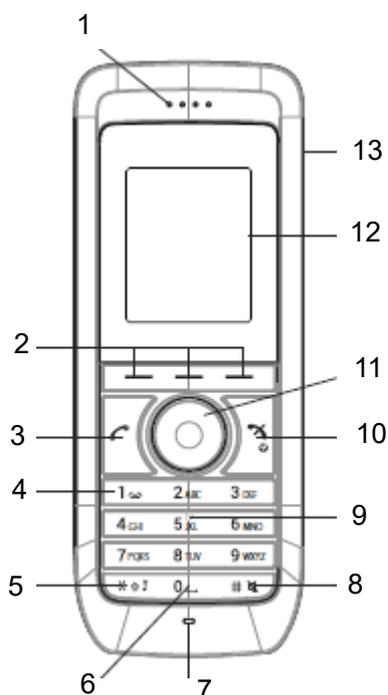
Chapitre 2 : Présentation d'Avaya Wireless Handset 3730

L'Avaya Wireless Handset 3730 est un combiné très facile d'utilisation et conçu pour permettre une communication fiable et efficace. Il est particulièrement indiqué pour les environnements académiques, de bureau et de commerce de détail et dispose de fonctionnalités flexibles, d'une excellente qualité vocale et d'un fonctionnement intuitif.

L'Wireless Handset 3730 comprend les fonctions suivantes :

- Écran couleur
- Messagerie mini

Disposition physique du Wireless Handset 3730

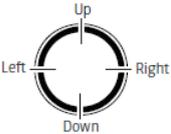


Numéro de référence	Nom	Icône de bouton	Description
1	Haut-parleur	****	-

Le tableau continue ...

Numéro de référence	Nom	Icône de bouton	Description
2	Touches de fonction		Peuvent être préprogrammés ou utilisés avec l'interface utilisateur graphique.
3	Touche Décroché		Utilisé pour :
4	Accès à la messagerie vocale	Sans objet	Donne un accès rapide à la messagerie vocale du combiné. Cette fonction dépend du système.
5	Verrouillage des touches et Majuscules/minuscules	Sans objet	Utilisé pour : <ul style="list-style-type: none"> • Verrouiller le clavier en combinaison avec le raccourci Blocage. • Passer des majuscules aux minuscules ou aux chiffres.
6	Espace	Sans objet	Ajoute un espace dans le texte.
7	Microphone		-
8	Touche Arrêt du son	Sans objet	Utilisé pour : <ul style="list-style-type: none"> • Activer ou désactiver les signaux audibles dans un mode inactif. • Désactiver la sonnerie d'un appel entrant. • Activer ou désactiver le microphone au cours d'un appel.
9	Indicateur tactile	Sans objet	Indique le centre du clavier numérique.
10	Touche Téléphone raccroché et Marche/arrêt		Utilisée comme bouton combiné : <ul style="list-style-type: none"> • Pour mettre fin à un appel • Pour revenir au mode de veille • Pour activer ou désactiver le combiné en appuyant longuement

Le tableau continue ...

Numéro de référence	Nom	Icône de bouton	Description
11	Touche de navigation à quatre directions		Touche de navigation avec gauche, droite, haut et bas. Au cours d'un appel, les touches Haut et Bas sont utilisées pour augmenter ou baisser respectivement le volume du haut-parleur.
12	Écran couleur	Sans objet	L'écran couleur est un écran TFT de 1,77 pouces rétroéclairé.
13	Connecteur du casque		Le connecteur du casque sert à brancher un casque standard 3,5 mm. Le connecteur est protégé de la poussière grâce à la protection du connecteur de casque. Cette fonction dépend du système.

Parties de Wireless Handset 3730

! Important :

Le combiné peut attirer de petits objets magnétiques autour du microphone ou de l'oreillette.

Parties du combiné	Description
Cas	La protection est fabriquée en plastique PC/ABS durable.
Antenne	L'antenne est intégrée à l'intérieur du combiné.
Haut-parleur	Le combiné possède un haut-parleur séparé pour les fonctions d'alerte et mains libres. Le haut-parleur se situe à l'arrière du combiné.
Microphone	Le microphone se situe en bas à l'avant du combiné.
Clip	Deux options de clips de ceinture sont disponibles pour le combiné : un clip à charnière (standard) ou un clip pivotant. Utilisez le clip pour fixer le combiné à une ceinture ou à un élément similaire. Vous pouvez utiliser le combiné sans clip.
Batterie	La batterie rechargeable est de type Li-ion et est accessible par un couvercle. La charge complète de la batterie s'effectue en quatre heures.

Fonctions

*** Remarque :**

Certaines fonctions dépendent de la licence ou du système ou requièrent des configurations à l'aide de WinPDM ou du gestionnaire de périphériques.

Tableau 1 : Fonctions du Avaya Wireless Handset 3730

Fonctions	Avaya Wireless Handset 3730
Contacts (250 contacts)	✓
Annuaire centralisé	✓
Annuaire d'entreprise (500 contacts)	✓
Accès à la messagerie vocale	✓
Vibreur	✓
Connecteur du casque	✓
Micro allumé/éteint au cours de l'appel	✓
Fonction haut-parleur	✓
Messagerie mini (12 caractères)	✓
Gestion centralisée	✓
Langues disponibles au téléchargement	✓
Enregistrement facile	✓
Sécurité DECT améliorée	✓
Remplacement facile du combiné	✓
Puissance de sortie dynamique	✓

Accessoires

- Chargeur de bureau

- Programmeur de bureau
- Support de chargement
- Sacoche de transport
- Clip de ceinture
 - à charnière
 - pivotant
- Cordon de sécurité
- Casque avec microphone intégré
- Casque avec microphone sur câble

Chargeur de bureau DC3 et programmeur de bureau DP1



Illustration 1 : Chargeurs

Vous pouvez utiliser l'un des chargeurs suivants :

- Chargeur de bureau DC3 : charge uniquement le combiné. Le chargeur est fourni avec une alimentation qui se branche dans une prise murale ordinaire.
- Programmeur de bureau DP1 : télécharge les nouveaux logiciels et synchronise les paramètres. Le combiné devient pleinement opérationnel lorsque vous le laissez dans un chargeur.

*** Remarque :**

Utilisez uniquement le chargeur à des températures comprises entre +5° C et +40 °C.

Rack de chargement CR3

Le rack de chargement CR3 est utilisé pour :

- Charger plusieurs combinés
- Synchroniser les paramètres
- Télécharger les logiciels

Wireless Handset 373x Accessoires

Clips de ceinture

Les options de clip de ceinture sont :

- Clip à charnière : le clip à l'arrière du combiné est utilisé pour fixer le combiné à une ceinture ou à un élément similaire. Le clip peut également être remplacé par un clip pivotant.
- Clip pivotant : le clip de ceinture standard peut être remplacé par un clip de ceinture pivotant spécial et adapté pour fixer fermement le combiné à votre ceinture.

Cordon de sécurité

Le cordon de sécurité mesure 800 mm de long et est directement fixé au combiné.

Sacoche de transport

La sacoche de transport est spécialement conçue pour le combiné et elle est équipée d'un clip de ceinture pivotant. Le combiné est pleinement opérationnel lorsqu'il est placé dans la sacoche de transport.

Casque

Un casque est recommandé en cas d'utilisation régulière du combiné ou si l'utilisateur souhaite avoir ses deux mains libres.

Le combiné est disponible dans les deux versions suivantes :

- Microphone intégré dans le câble
- Microphone intégré

Pour obtenir une qualité audio optimale avec différents types de casques, il est recommandé de sélectionner le profil de casque correspondant. Voir [Modification du profil du casque](#) à la page 16.

Modification du profil du casque

À propos de cette tâche

Le réglage par défaut est le microphone intégré. En d'autres termes, le son est optimisé lors de l'utilisation d'un casque avec microphone intégré. Suivez cette procédure pour modifier le profil du casque dans le menu.

Procédure

1. Sélectionnez **Casque**.
2. Sélectionnez le profil du casque correspondant à partir de la liste suivante :
 - **Mic. sur microp.**
 - **Microphone sur câble**
 - **Protection audio**
 - Le **Profil du casque personnalisé** est uniquement visible si le profil du casque a été configuré dans le WinPDM ou le gestionnaire de périphériques.
3. Appuyez sur **Sélectionner**.

Icônes et texte de l'affichage

Tous les paramètres et les fonctions à la disposition de l'utilisateur sont affichés sous forme d'icônes et de texte à l'écran. Les icônes et le texte à l'écran indiquent les fonctions et les paramètres auxquels vous avez accès. L'écran affiche normalement la date et l'heure, l'ID du propriétaire et le numéro de téléphone. L'ID du propriétaire peut être configuré manuellement par l'utilisateur.

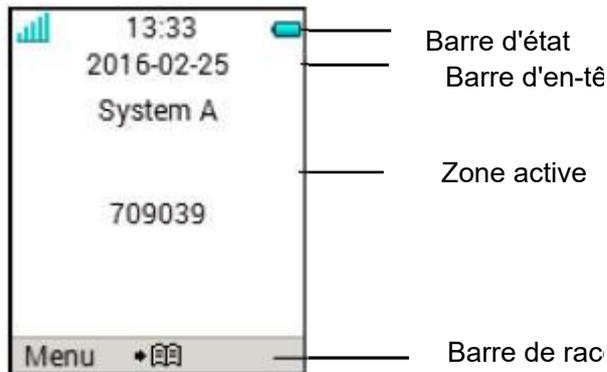


Illustration 2 : Exemple d'une configuration d'affichage en mode veille

Nom	Description
Barre d'état	La ligne supérieure est utilisée pour les icônes vous fournissant des informations sur la force du signal, les appels manqués, les nouveaux messages, le verrouillage du téléphone, le verrouillage des touches, le son désactivé, l'heure et l'état de la batterie. Cette ligne est toujours visible sur tous les écrans.
Barre d'en-tête	Cette ligne affiche la date du jour, la connexion du casque, et la connexion du système.
Zone active	Cette ligne contient des informations telles que les profils ou le nom du système auquel le combiné est connecté. L'identité de l'utilisateur fournie par le système et/ou l'ID du propriétaire peuvent également être affichés s'ils sont configurés dans le menu Paramètres . C'est également dans cette zone que s'affichent par exemple les messages contextuels, les appels manqués ou la confirmation d'une action.
Barre de touches de fonction	Cette ligne est utilisée pour les touches de fonction qui peuvent servir de raccourcis pour certaines fonctions du combiné.
Barre de défilement	Il s'agit de la ligne inférieure située sur le côté droit de la zone active. Elle devient visible lorsqu'un écran de menu comporte plus de six menus, ou bien si le texte complet d'un message ne peut être affiché simultanément sur l'écran.

Icônes

Icône	Nom	Description d'
	Force du signal	Cette icône est visible dans le coin supérieur gauche. Le nombre de barres affichées à l'écran dépend de la force du signal.
	Batterie totalement chargée	Cette icône s'affiche dans le coin supérieur droit.
	Avertissement de batterie faible	Cette icône s'affiche lorsque la capacité restante de la batterie est égale ou inférieure à 10 %.
	Avertissement de batterie vide	Cette icône clignote lorsque la capacité restante de la batterie est égale ou inférieure à 5 %.
	Charge arrêtée	Cette icône s'affiche lorsque la température ambiante est en dehors des limites autorisées. L'icône s'affiche uniquement lorsque le combiné est éteint pendant la charge.
	Arrêt son	Cette icône s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche Arrêt son ou Couper micro . Cette icône s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche Arrêt son ou lorsque le combiné est placé dans un chargeur et que la fonction Arrêt son est activée.
	Micro éteint	Cette icône indique que le microphone est désactivé. Elle s'affiche lorsque vous appuyez longuement sur la touche Arrêt son ou sur le bouton Couper micro au cours d'un appel. Au cours d'un appel PTT, le microphone est désactivé lorsque vous relâchez PTT.
	Volume désactivé	Cette icône s'affiche lorsque le volume a été configuré sur Silence .
	Haut-parleur	Cette icône s'affiche dans la barre de touches de fonction au cours d'un appel. Appuyer sur cette icône permet d'activer le haut-parleur.

Le tableau continue ...

Icône	Nom	Description d'
	Haut-parleur désactivé	Cette icône s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche de fonction correspondant à l'icône Haut-parleur . Appuyer sur cette icône permet de désactiver le haut-parleur.
	Message vocal	Cette icône s'affiche dans la barre d'état lorsque vous avez reçu des messages vocaux. L'icône reste affichée jusqu'à ce que le message vocal ait été écouté. Cette icône s'affiche dans la boîte de réception des messages lorsque vous avez reçu des messages vocaux. L'icône reste affichée jusqu'à ce que le message vocal ait été écouté.
	Blocage des touches	Cette icône indique que le clavier est verrouillé.
	Entrée verrouillée	Cette icône indique que le contact ne peut pas être modifié ou supprimé par l'utilisateur.
	Blocage tél	Cette icône indique que le combiné est verrouillé.
	Oreillette	Cette icône indique qu'un casque filaire est connecté au combiné.
	Appel sortant	Cette icône est ajoutée à tous les appels sortants de la liste d'appels.
	Appel entrant	Cette icône est ajoutée à tous les appels répondus de la liste d'appels.
	Appel manqué	Cette icône est ajoutée à tous les appels manqués de la liste d'appels.
	Appel manqué	Cette icône indique les appels manqués dans la barre d'état.

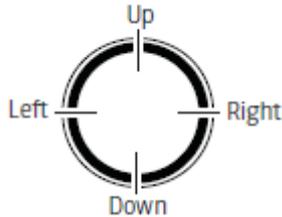
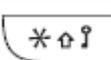
Le tableau continue ...

Icône	Nom	Description d'
	Communications WinPDM/ Gestionnaire de périphériques	<p>Cette icône est visible lorsque le combiné communique avec WinPDM ou le Gestionnaire de périphériques par le biais du chargeur avancé.</p> <p>Cette icône est également visible lorsque l'Avaya Wireless Base Station 3700 se connecte au système de gestion des périphériques BroadWorks et que le Wireless Handset 3730 est abonné à ce système.</p>

Icônes de menu

Icône	Nom	Description
	Contacts	<p>Contient tous les noms ou numéros dans la liste de Contacts.</p> <p>De plus, un annuaire d'entreprise* de plus de 500 entrées peut être téléchargé sur le combiné à l'aide de WinPDM.</p> <p>Vous pouvez également accéder à un annuaire centralisé* à partir du menu Contacts.</p> <p>L'astérisque (*) indique que ce paramètre dépend du système.</p>
	Appels	<p>Contient les listes d'appels, les heures des appels et les services d'appel*. Les services d'appel sont configurés dans WinPDM ou le gestionnaire de périphériques.</p> <p>L'astérisque (*) indique que ce paramètre dépend du système.</p>
	Paramètres	<p>Contient les paramètres personnels du combiné, comme la modification du volume de sonnerie et la sélection de la langue.</p>

Touches et boutons des combinés 373x

Icône	Nom	Description d'
	Touche Décroché	Cette touche sert à connecter des appels. Appuyer une seule fois brièvement en mode de veille permet d'ouvrir la liste d'appels.
	Touche Téléphone raccroché et Marche/arrêt	Cette touche sert à déconnecter les appels et à retourner à l'écran principal. Appuyer longuement en mode veille permet d'allumer ou d'éteindre le combiné.
	Touche Navigation/Confirmation	Cette touche sert à naviguer dans le menu et lorsque vous travaillez en mode texte. L'image de gauche illustre comment appuyer sur la touche de navigation pour naviguer vers la gauche, la droite, le haut ou le bas dans le menu. La touche de navigation peut être programmée. La touche Bas est un raccourci pour accéder à la Appeler contact . Au cours d'un appel, vous pouvez augmenter ou diminuer le volume en appuyant sur le haut et le bas de la touche de navigation.
	Touche Arrêt son	Appuyer longtemps sur cette touche en mode inactif permet d'activer ou de désactiver la sonnerie. Lors d'un appel entrant, appuyer brièvement sur la touche permet de désactiver la sonnerie. Au cours d'un appel, appuyer longuement sur la touche permet d'activer ou de désactiver le microphone.
	Touche Blocage touches du clavier et Majuscules/minuscules	Cette touche sert à verrouiller le clavier en combinaison avec le raccourci Blocage. Elle sert également à passer des majuscules aux minuscules et aux chiffres.

Le tableau continue ...

Icône	Nom	Description d'
	Touche Fonction	<p>Les trois Touche Fonction se situent juste en dessous de l'écran. Les fonctions de chaque raccourci sont indiquées par le texte à l'écran juste au-dessus des touches.</p> <p>Le raccourci du milieu est configuré par défaut pour accéder à la liste des Contacts, mais il peut aussi être configuré pour accéder à l'Annu. centralisé ou au menu Contacts à la place. Le raccourci est configuré dans le combiné à l'aide de WinPDM ou du gestionnaire de périphériques.</p>

Touches alphanumériques des combinés 373x

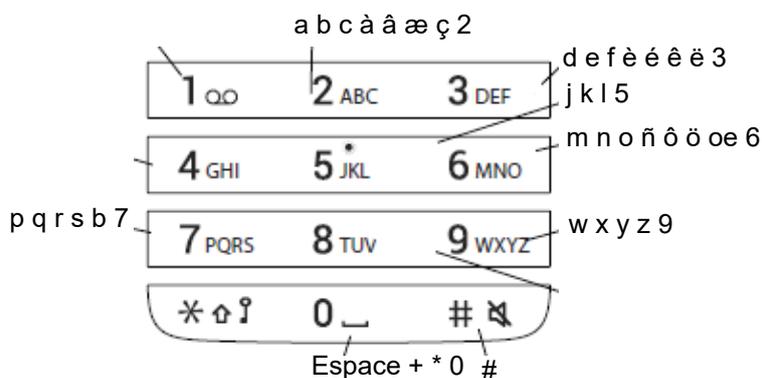


Illustration 3 : Caractères disponibles

En mode de veille et en mode de saisie de numéro

- Appuyez brièvement sur une touche pour saisir des chiffres compris entre 0 et 9 et les caractères * et #.
- Appuyer longtemps sur la touche 0 permet d'ajouter un « + » au numéro.
- Entrez une pause en mode de saisie du numéro en appuyant longuement sur la touche #. La pause est indiquée par un **P** à l'écran.
- Appuyez longuement sur la touche * pour activer l'émetteur de tonalité. L'émetteur de tonalité activé est indiqué par un **T** à l'écran.

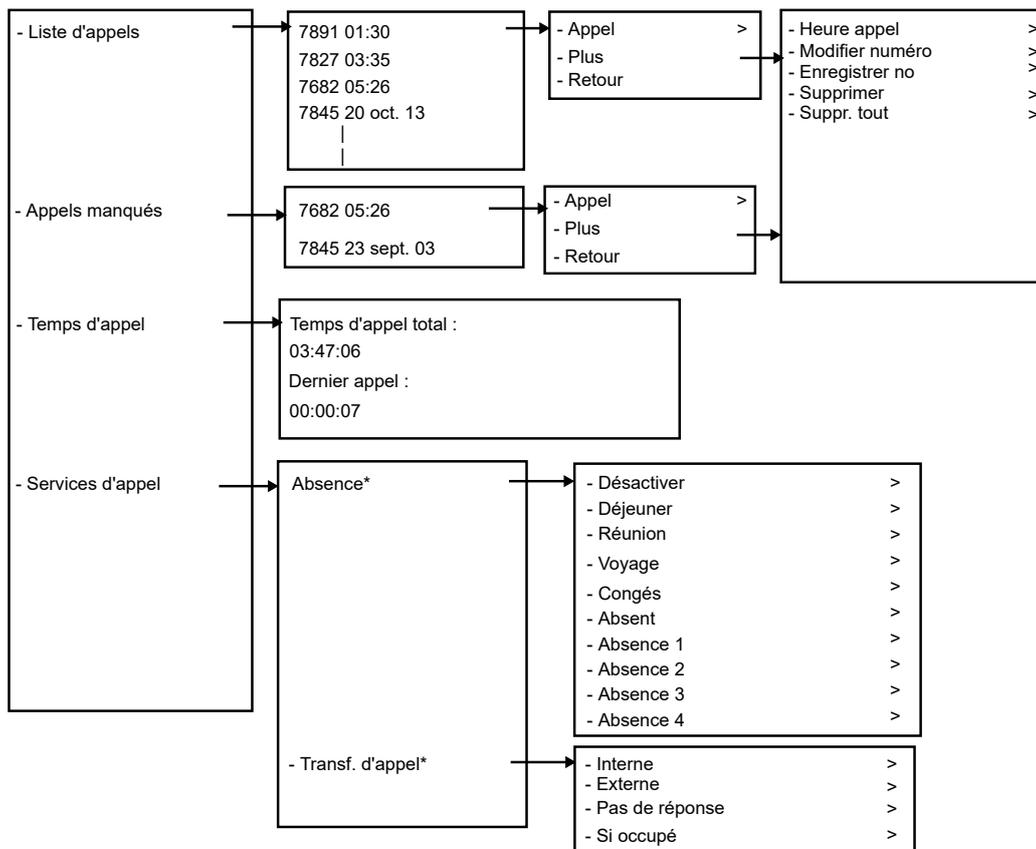
En mode de saisie de texte

- Appuyez brièvement sur une touche comprise entre 0 et 9 pour afficher le premier caractère disponible de la touche spécifique. Le caractère inscrit est sélectionné après un certain délai ou lorsque vous appuyez sur une autre touche.
- Pour passer aux majuscules ou aux minuscules, appuyez sur la touche * avant de saisir le caractère. La touche * peut également être utilisée pour afficher uniquement les chiffres.
- Pour ajouter un espace dans le texte, appuyez brièvement sur la touche 0.

- Le premier caractère saisi dans un message, ou lors de l'ajout ou de la modification d'un nom dans le menu **Contacts**, est en majuscule. Ce caractère en majuscule est suivi de caractères en minuscule, sauf si vous appuyez sur la touche * avant de saisir le caractère. Pour sélectionner Abc, ABC, abc et 123, appuyez sur la touche *.
- Appuyez longuement sur la touche # pour afficher des caractères spéciaux.
- Appuyez longuement sur la touche * pour ouvrir un menu vous permettant de modifier la langue de saisie. (Correspond par défaut au paramètre de langue du menu).

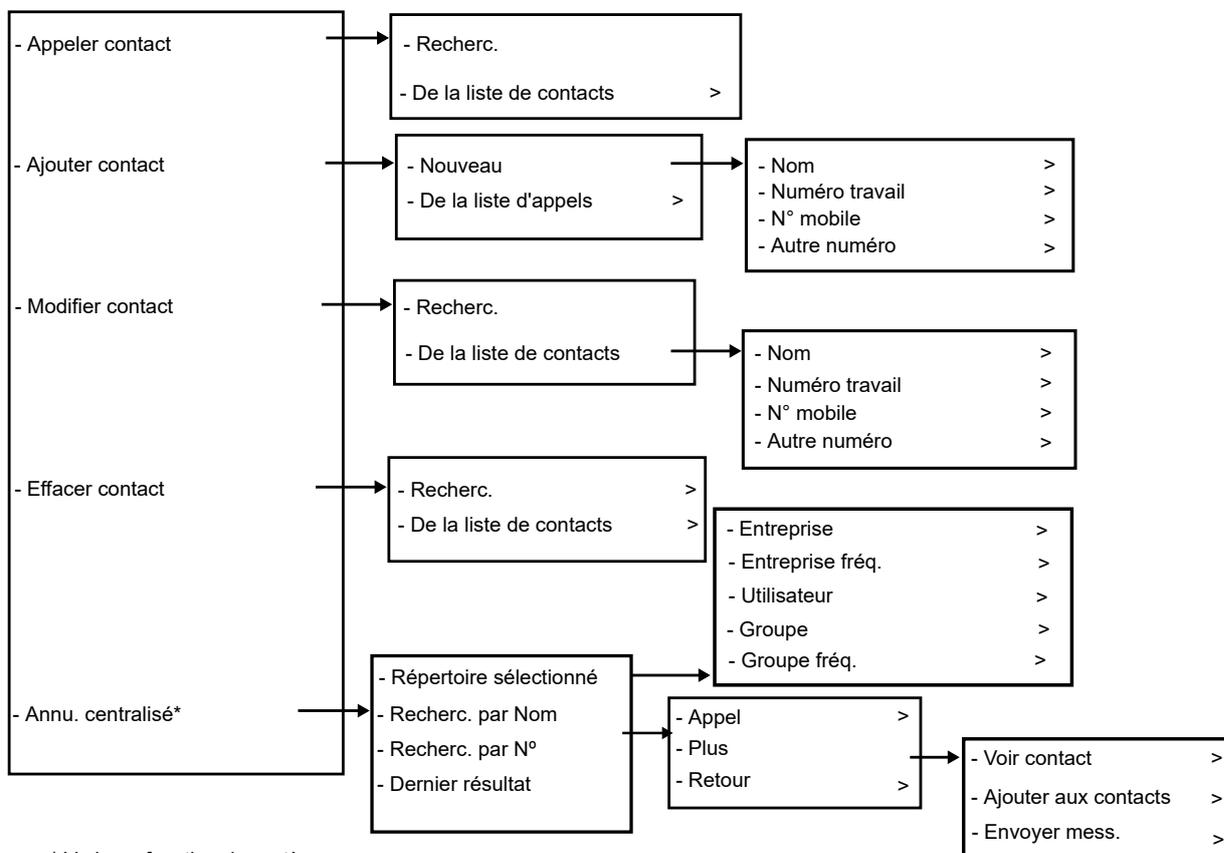
Chapitre 3 : Arborescence du menu

Appels



*) Visible si définie dans WinPDM ou le gestionnaire de périphériques.

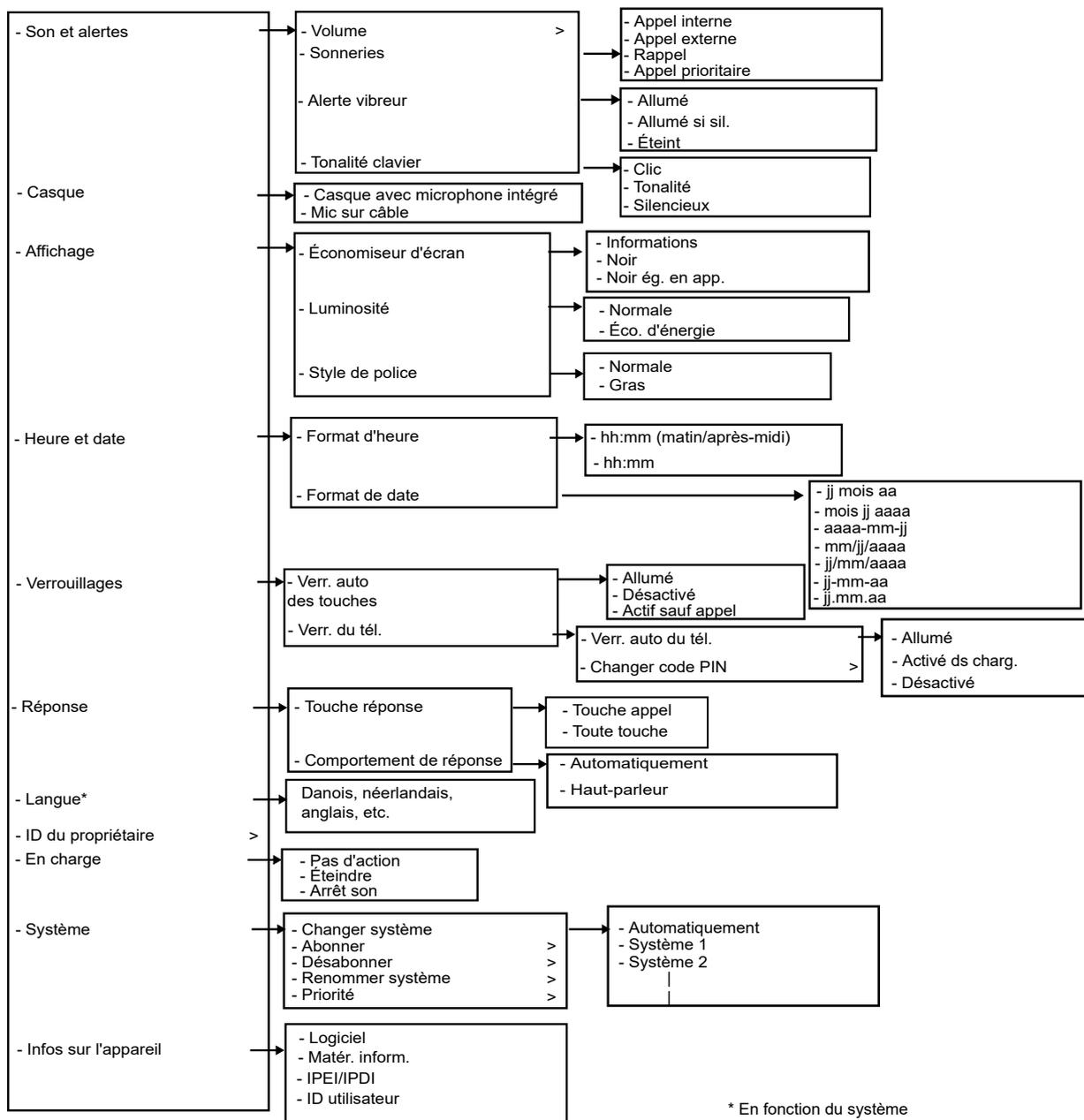
Contacts



*** Remarque :**

Vous pouvez également accéder au menu contacts **Appel** en appuyant sur le raccourci en mode inactif.

Paramètres

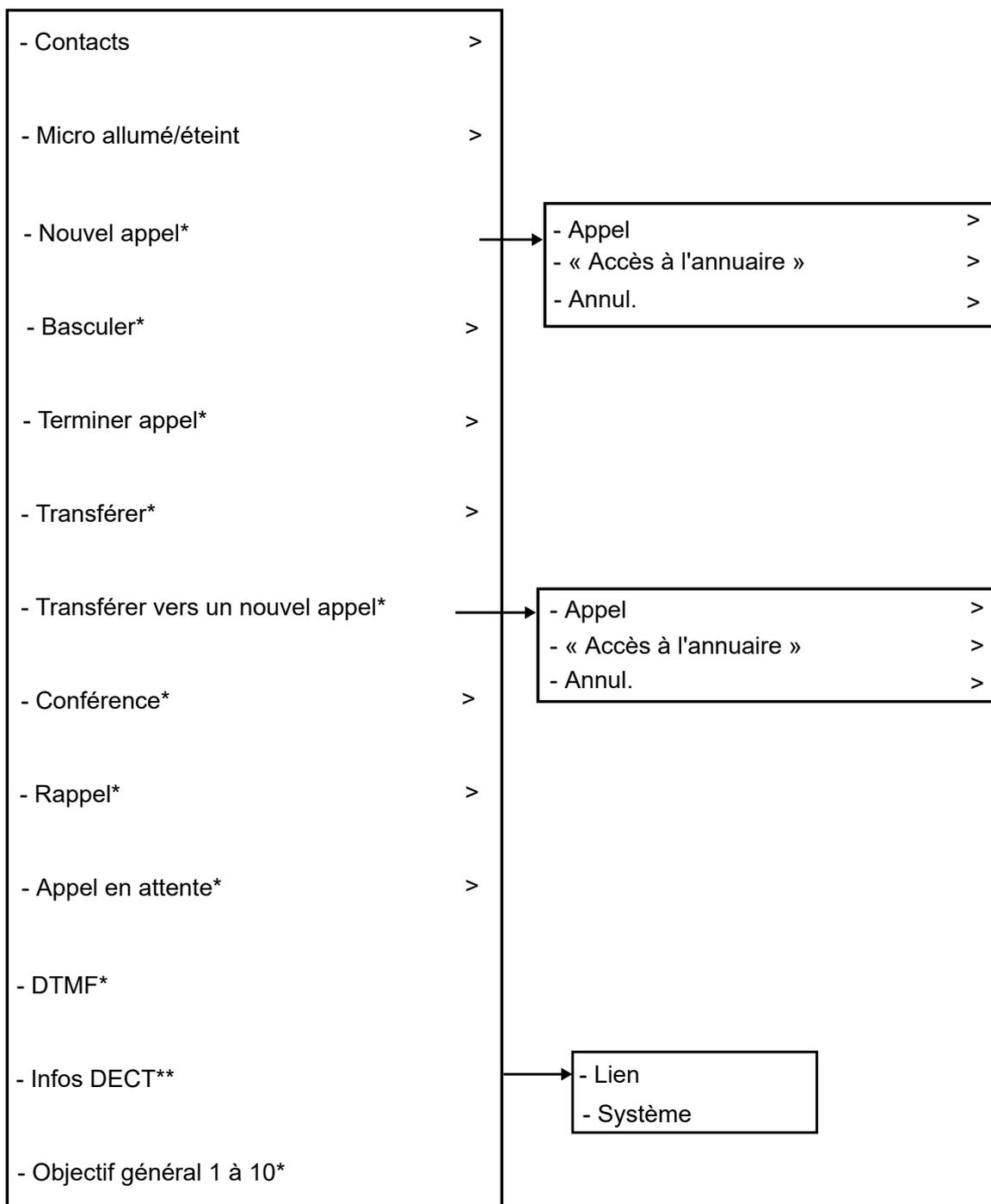


Pendant un appel

Le menu **Pendant un appel** affiche une liste de fonctions auxquelles il est possible d'accéder au cours d'un appel. Pour afficher les fonctions disponibles, appuyez sur le raccourci **Plus**. Certaines fonctions sont toujours disponibles et d'autres peuvent être mises à disposition par l'administrateur à l'aide de WinPDM ou du gestionnaire de périphériques. Pour utiliser une fonction, naviguez dans le menu **Pendant un appel** pour surligner la fonction requise, puis appuyez sur le raccourci **Sélect.**

 **Remarque :**

Si le combiné est configuré à l'aide de WinPDM ou du gestionnaire de périphériques, vous pouvez appeler un numéro d'urgence prédéfini lorsque le combiné ou le clavier est verrouillé. Si vous appelez à partir d'un combiné verrouillé, seule la fonction Micro allumé/éteint dans le menu **Pendant un appel** est disponible. Toutefois, le menu **Pendant un appel** entier est disponible lorsque vous passez un appel depuis un combiné dont le clavier est verrouillé.



*) Visible si définie dans WinPDM ou le gestionnaire

***) Visible si le menu Admin est activé.

Chapitre 4 : Fonctionnement de base

Allumer et éteindre le combiné

Préambules

Le combiné est éteint ou en mode inactif.

Procédure

1. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché** et maintenez-la enfoncée.
Le combiné vibre lorsqu'il est allumé, l'affichage s'illumine et affiche un message de confirmation.
2. Pour confirmer, appuyez sur le raccourci **Oui**.

 **Remarque :**

Le combiné repasse en mode inactif lorsque vous appuyez sur la touche **Téléphone raccroché**.

Activation/désactivation du signal audible

À propos de cette tâche

Suivez cette procédure pour activer ou désactiver le signal audible.

Préambules

Le combiné doit être en mode inactif.

Procédure

Appuyez longuement sur la touche **Arrêt son** () ou sur le bouton **Arrêt son** ().

L'état du combiné bascule entre l'activation et la désactivation des sonneries. L'icône  indique que le combiné est en mode silencieux.

Blocage/Déblocage du clavier

Verrouillage et déverrouillage du clavier en mode inactif

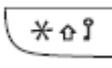
À propos de cette tâche

Utilisez cette procédure pour verrouiller le clavier et éviter d'appuyer accidentellement sur les touches.

Procédure

Verrouiller le clavier pendant un appel.

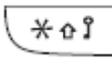
1. Pour verrouiller le clavier, appuyez sur la touche **Blocage touches du clavier et**

Majuscules/minuscules ().

2. Appuyez sur la touche de fonction **Bloc..**

Déverrouiller le clavier pendant un appel.

3. Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur la touche **Blocage touches du clavier et**

Majuscules/minuscules ().

Le système affiche le message `Déverrouiller ?`.

4. Appuyez sur la touche de fonction **Oui**.

* Remarque :

Vous pouvez accepter ou rejeter un appel entrant quand le clavier est verrouillé. Si le WinPDM ou le Gestionnaire de périphériques dispose d'une fonctionnalité d'appel d'urgence configurée, vous pouvez également faire un appel d'urgence lorsque le clavier est verrouillé.

Verrouillage et déverrouillage du clavier au cours d'un appel

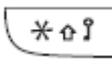
À propos de cette tâche

Utilisez cette procédure pour verrouiller le clavier en cours d'appel et éviter d'appuyer accidentellement sur les touches. Cette fonction peut se révéler pratique lors de l'utilisation d'un casque sur un combiné fixé à une poche ou une ceinture.

Procédure

Verrouiller le clavier pendant un appel.

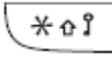
1. Pour verrouiller le clavier, appuyez sur la touche **Blocage touches du clavier et**

Majuscules/minuscules ().

2. Appuyez sur la touche de fonction **Bloc..**

Déverrouiller le clavier pendant un appel.

3. Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur la touche **Blocage touches du clavier et**

Majuscules/minuscules ().

Le système affiche le message `Déverrouiller ?`.

4. Appuyez sur **Oui**.

Verrouillage et déverrouillage du combiné

À propos de cette tâche

Le combiné peut être protégé de toute utilisation non autorisée. Si cette fonction est activée, un code PIN doit être saisi, par exemple, pour allumer le combiné, pour répondre à un appel entrant, etc. Le code de verrouillage du téléphone par défaut (0000) peut être modifié par un code personnalisé de 4 à 8 chiffres.

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Blocages**.
4. Sélectionnez **Blocage tél.**
5. Sélectionnez **Bloc. auto. tél..**
6. Sélectionnez **Allumé, Activé ds charg.** ou **Eteint**.

Remarque :

Vous pouvez appeler jusqu'à cinq numéros d'urgence lorsque le combiné est verrouillé si cette fonction est configurée dans **WinPDM** ou le **gestionnaire de périphériques**.

Désactivation de la sonnerie des appels entrants ou des messages

À propos de cette tâche

Vous pouvez désactiver la sonnerie du combiné pour un appel entrant ou un message. L'appel n'est pas raccroché lorsque la sonnerie est coupée. Si vous ne répondez pas à l'appel, il est acheminé vers la messagerie vocale si le combiné a été configuré pour cela.

Procédure

Appuyez longuement sur la touche **Arrêt son** () lorsque le combiné sonne.

Chapitre 5 : Fonctionnement du menu

Gestion des appels entrants

Appel entrant

Le voyant clignotant, accompagné d'une sonnerie et/ou d'une vibration du combiné, vous indique un appel entrant. Vous avez la possibilité de désactiver la sonnerie et la vibration. Le nom ou le numéro du combiné de l'appelant s'affiche. Le nom s'affiche si le numéro du combiné de l'appelant est enregistré dans l'annuaire local.

Réponse à un appel

Procédure

Effectuez l'une des actions suivantes :

- Appuyez sur **Décroché** () ou sur la touche de fonction **OK**.
- Appuyez sur  pour répondre à un appel en utilisant le haut-parleur.

Si les informations sur la ligne d'appel sont disponibles, le nom ou le numéro de l'appelant s'affiche.

* Remarque :

- Lorsque vous activez la fonction **Automatiquement.**, tous les appels entrants sont automatiquement mis en relation.
 - Si vous refusez l'appel, vous pouvez toujours en accuser la réception en envoyant un message texte prédéfini à l'appelant.
-

Terminer un appel

Préambules

Un nouvel appel a été entamé pendant une conversation.

Procédure

1. Appuyez sur **Plus**.
2. Sélectionnez **Terminer l'appel**.

L'option **Terminer l'appel** est uniquement visible lorsqu'elle est définie dans le WinPDM.

3. Appuyez sur **Sélect.**

Le combiné met fin à l'appel en cours et reprend l'appel précédent.

Gestion de la liste d'appels

Liste d'appels

Vous pouvez voir les 25 derniers appels reçus, composés ou manqués qui sont enregistrés dans la liste d'appels. Lorsqu'un numéro de téléphone apparaît plusieurs fois, l'horodatage le plus récent et le nombre total d'occurrences sont affichées. À partir du menu, vous pouvez accéder à la liste d'appels via **Appels > Liste Appels**.

Pour les utilisateurs qui utilisent des appareils tels qu'un téléphone DECT, un client SIP pour PC, un téléphone de bureau, etc., la **liste d'appels** est synchronisée sur tous les appareils au cours de leur période de travail.

*** Remarque :**

L'administrateur système configure cette fonction.

La synchronisation de la **liste d'appels** est effectuée lorsque :

- Un combiné démarre.
- Un appel est terminé.
- Une ou toutes les entrées sont supprimées manuellement de la liste d'appels.

Lorsque la synchronisation de la **liste d'appels** démarre, le message `Synchronisation de la liste d'appels` s'affiche à l'écran jusqu'à ce que la mise à jour soit terminée.

Vous pouvez fermer manuellement la boîte de dialogue à l'aide du bouton **Précédent** et dans ce cas, la synchronisation se poursuit en arrière-plan.

Si la synchronisation échoue, un message d'erreur `Impossible de synchroniser la liste d'appels` s'affiche à l'écran : dans ce cas, la liste d'appels n'est pas mise à jour.

*** Remarque :**

Si la synchronisation de la **liste d'appels** est activée, les appels successifs du même numéro apparaissent en série et ne sont pas regroupés.

*** Remarque :**

Si la solution est configurée sur le protocole H.323, le combiné ne prend pas en charge l'historique des appels multiples dans le cadre d'un transfert d'appel ou d'une conférence téléphonique.

Consultation de l'heure d'un appel

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Appels > Liste Appels**.
3. Sélectionnez un numéro à partir de la liste d'appels.

Vous pouvez faire défiler la liste d'appels à l'aide des flèches haut et bas de la touche de navigation.

4. Appuyez sur **Plus**.
5. Sélectionnez **Heure appel**. L'heure et la date sont affichées pour le numéro sélectionné.

Astuce :

La durée du dernier appel est affichée sous **Temps d'appel**.

Modification d'un numéro de la liste d'appels

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Appels**.
3. Sélectionnez **Liste Appels**.
4. Sélectionnez un numéro à partir de la liste d'appels.

Vous pouvez faire défiler la liste d'appels à l'aide des flèches haut et bas de la touche de navigation.

5. Appuyez sur **Plus**.
6. Sélectionnez **Éditer numéro** pour modifier le numéro sélectionné.

Enregistrer un numéro à partir de la liste d'appels

À propos de cette tâche

Enregistrer un numéro dans la liste d'appels a pour effet de créer un nouveau contact. Toutefois, les éléments existants de la liste d'appels ne sont pas mis à jour avec les nouvelles coordonnées.

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Appels**.
3. Sélectionnez **Liste Appels**.
4. Sélectionnez un numéro à partir de la liste d'appels.

Vous pouvez faire défiler la liste à l'aide des flèches du haut et du bas sur la touche de navigation.

5. Appuyez sur **Plus**.
6. Sélectionnez **Enregistrer no.**

Suppression d'entrées de la liste d'appels

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Appels**.
3. Sélectionnez **Liste Appels**.
4. Sélectionnez un numéro à partir de la liste d'appels.

Vous pouvez faire défiler la liste d'appels à l'aide des flèches haut et bas de la touche de navigation.

5. Appuyez sur **Plus**, puis procédez comme suit :
 - Pour supprimer une entrée : sélectionnez l'entrée à supprimer, puis appuyez sur **Supprimer > Oui**.
 - Pour supprimer toutes les entrées : appuyez sur **Suppr. tout**.

Consulter les appels manqués

À propos de cette tâche

Par défaut, le système affiche la fenêtre **Appel manqué** et l'icône **Appels manqués** ().

La fenêtre de dialogue qui apparaît pour un appel manqué peut être désactivée. Il est également possible d'empêcher le combiné d'enregistrer des appels dans la liste d'appels. La **Liste Appels** peut être utilisée pour garantir la confidentialité entre les utilisateurs partageant le même combiné. Ces fonctions requièrent une configuration dans le combiné à l'aide de **WinPDM** ou du **gestionnaire de périphériques**.

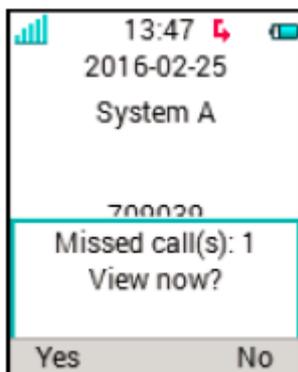


Illustration 4 : Appels manqués

Procédure

Le système affiche une fenêtre **Appel manqué** et l'icône **Appels manqués** ().

1. Pour afficher les appels manqués, appuyez sur **Oui**.
L'utilisateur appuie sur **Non**.
2. Appuyez sur **Menu**.
3. Sélectionnez **Appels > Appels manqués**.
4. Pour faire défiler la liste, appuyez sur le haut et le bas de la touche de navigation.

5. Pour rappeler, appuyez sur **Appel**.
6. **(Facultatif)** Dans une **Liste Appels**, appuyez sur **Plus** pour afficher l'heure et la date de l'appel, modifier le numéro reçu, ajouter aux contacts et supprimer le numéro reçu.
S'il est pris en charge par le système, le nom du contact du numéro s'affiche dans la liste.

Consultation de l'heure d'un appel

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Appels > Liste Appels**.
3. Sélectionnez un numéro à partir de la liste d'appels.
Vous pouvez faire défiler la liste d'appels à l'aide des flèches haut et bas de la touche de navigation.
4. Appuyez sur **Plus**.
5. Sélectionnez **Heure appel**. L'heure et la date sont affichées pour le numéro sélectionné.

Astuce :

La durée du dernier appel est affichée sous **Temps d'appel**.

Appels d'urgence (appels de secours)

Vous pouvez appeler jusqu'à cinq numéros d'urgence si le combiné est configuré à l'aide de **WinPDM** ou du **gestionnaire de périphériques**. Vous pouvez appeler un numéro d'urgence même si le combiné ou le clavier est verrouillé.

Gestion des appels en absence

Services d'appel

Ces fonctions dépendent du système. Outre les fonctions **Services d'appel** par défaut, 10 services d'appel supplémentaires spécifiques au système peuvent être définis avec ou sans déconnexion automatique. Les paramètres sont définis dans le Portable Device Manager (WinPDM).

Gestion des absences

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Appels**.
3. Sélectionnez **Services d'appel > Absence**.

4. Sélectionnez le motif de l'absence approprié dans la liste. Le nombre de motifs d'absence (par exemple, « Déjeuner », « Réunion », « Voyage », etc.) est configuré dans le WinPDM.

Le code est défini lorsque vous configurez le motif d'absence dans le combiné.

5. Appuyez sur **Sélect.**.
6. Saisissez l'heure (HHMM) ou la date (MMJJ) en fonction du motif d'absence sélectionné.
7. Appuyez sur **OK**.

Le combiné envoie un code de motif d'absence au système en passant un appel. Au bout de quelques secondes, l'appel est automatiquement déconnecté. Le texte suivant est visible sur l'écran inactif :

Par exemple, 5016 > SAC (Envoyer tous les appels),

où 5016 est le numéro du combiné configuré pour la gestion des absences.

Désactivation des paramètres Absence

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Appels**.
3. Sélectionnez **Services d'appel > Absence**.
4. Sélectionnez **Désactiver**.
5. Appuyez sur **Sélect.**.

Transfert d'appels

À propos de cette tâche

Vous pouvez transférer des appels internes, des appels externes, des appels lorsqu'occupé et des appels sans réponse vers un autre numéro de téléphone.

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Appels**.
3. Sélectionnez **Services d'appel > Transf. d'appel**.

Vous pouvez créer un raccourci vers la fonction **Services d'appel** ou activer un service d'appel lorsqu'un profil est activé.

Vous pouvez configurer les paramètres PBX pour le transfert d'appel afin d'afficher le menu **Transf. d'appel** dans le combiné.

4. Sélectionnez **Activer**.
5. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - **Interne** ou **Externe** : transfère les appels internes ou externes.
 - **Pas de réponse** : transfère les appels sans réponse.

- **Lorsque occupé** : transfère les appels lorsque le combiné envoie une tonalité d'occupation ou est dans un autre appel.
6. Saisissez le numéro (maximum 24 chiffres) vers lequel vous souhaitez transférer les appels. Vous pouvez également appuyer sur **Appeler liste de contacts** (*) pour afficher la liste de contacts.
 7. Appuyez sur **OK**.

Le combiné envoie un code de motif de transfert au système en passant un appel. Au bout de quelques secondes, l'appel est automatiquement déconnecté.

Le code est défini lorsque vous configurez le motif de transfert dans le combiné.

Étapes suivantes

Pour mettre fin au transfert, sélectionnez **Désactiver** et appuyez sur **OK**.

Le texte suivant s'affiche sur l'écran inactif, par exemple, 5016 > 5018.

Le numéro 5016 correspond ici au numéro du combiné configuré pour renvoyer l'appel vers le poste 5018.

Un renvoi pour les appels internes ou externes peut être configuré sur le PBX. Le texte suivant apparaît sur l'écran inactif : 5016 >> 2001, (2002), où 2001 est le numéro pour renvoyer les appels externes, 2002 entre parenthèses le numéro pour renvoyer les appels internes.

Si un seul type est activé, 5016 est utilisé comme poste supplémentaire. Cette configuration dépend du système. Pour plus de détails, veuillez consulter la documentation PBX.

Gestion des opérations en cours d'appel

Au cours d'un appel

Si le combiné est configuré à l'aide de WinPDM ou du gestionnaire de périphériques, l'un des numéros de téléphone d'urgence prédéfinis peut être appelé lorsque le combiné ou le clavier est verrouillé. Lorsque vous passez un appel depuis un combiné verrouillé, vous pouvez uniquement accéder à la fonction **Micro allumé** ou **Micro éteint** en appuyant sur le raccourci **Plus**. Lorsque vous passez un appel depuis un combiné dont le clavier est verrouillé, le menu **Pendant un appel** entier est accessible.

Ajuster le volume lors d'un appel

À propos de cette tâche

Suivez cette procédure pour augmenter ou diminuer le volume au cours d'un appel.

Procédure

Suivez les étapes suivantes :

- Pour augmenter le volume, appuyez sur le bouton **Augmenter le volume**.
- Pour diminuer le volume, appuyez sur le bouton **Baisser le volume**.

- Pour régler le volume à l'aide des touches de navigation, appuyez sur le haut et le bas de la touche de navigation.

Le combiné stocke et conserve le nouveau niveau de volume.

Accéder aux contacts au cours d'un appel

À propos de cette tâche

Suivez cette procédure pour accéder aux contacts lors d'un appel.

Procédure

1. Sélectionnez **Plus**.
2. Sélectionnez **Contacts**.
3. Pour accéder aux contacts, sélectionnez une des options suivantes :
 - **Appeler contact**: pour rechercher un contact dans l'annuaire local ou d'entreprise.
 - **Annu. centralisé**: pour rechercher un contact dans l'annuaire central.
4. Appuyez sur **Sélect.**.
5. Sélectionnez ou recherchez un contact.

Vous pouvez appeler le contact sélectionné en appuyant simplement sur **Appel**. Lorsque vous appelez le contact, le premier appel est mis en attente.

Activation ou désactivation du son pendant un appel

- Pour désactiver le son de votre micro, procédez comme suit :
 1. Appuyez sur **Plus** durant l'appel.
 2. Sélectionnez **Micro éteint**.
 3. Appuyez sur **Sélect.**.



L'icône  indique que le microphone est éteint, ce qui signifie que l'interlocuteur d'un appel en cours ne peut pas vous entendre.

- Pour activer le son de votre micro, procédez comme suit :
 1. Appuyez sur **Plus** durant l'appel.
 2. Sélectionnez **Micro allumé**.
 3. Appuyez sur **Sélect.**.

Vous pouvez également activer et désactiver le microphone en appuyant longuement sur la touche **Arrêt son** ().

Passer un nouvel appel pendant un appel en cours

À propos de cette tâche

Suivez cette procédure pour passer un nouvel appel pendant un appel en cours.

Procédure

1. Appuyez sur **Plus**.
2. Sélectionnez **Nouvel appel**.
3. Sélectionnez **Nouvel appel**.
L'option **Nouvel appel** est uniquement visible si elle est définie dans le WinPDM.
4. Appuyez sur **Sélect.**
5. Saisissez le numéro que vous souhaitez appeler ou appuyez sur l'icône **Appeler liste de contacts** (☎) pour accéder à l'annuaire.
6. Appuyez sur la touche **Décroché** (| r ().

Lorsque le nouvel appel se connecte, le premier appel est mis en attente.

Basculer d'un appel sur l'autre

Préambules

Passez un nouvel appel.

Procédure

1. Appuyez sur **Plus**.
2. Sélectionnez **Basculer**.
L'option **Basculer** est uniquement visible lorsqu'elle est définie dans le WinPDM.
3. Appuyez sur **Sélect.** pour basculer vers l'autre appel.

Terminer un appel

Préambules

Un nouvel appel a été entamé pendant une conversation.

Procédure

1. Appuyez sur **Plus**.
2. Sélectionnez **Terminer l'appel**.
L'option **Terminer l'appel** est uniquement visible lorsqu'elle est définie dans le WinPDM.
3. Appuyez sur **Sélect.**
Le combiné met fin à l'appel en cours et reprend l'appel précédent.

Transfert d'un appel en appuyant sur une touche

À propos de cette tâche

Suivez cette procédure pour transférer le premier appel avec le deuxième appel lorsque vous avez deux appels en cours.

Procédure

1. Appuyez sur **Plus**.

2. Sélectionnez **Transférer**.

L'option **Transférer** est uniquement visible si elle est définie dans le WinPDM.

3. Appuyez sur **Sélect..**

Cela connecte le premier appelant au nouvel appelant. Votre appel est automatiquement déconnecté.

Transfert d'un appel en composant un numéro

À propos de cette tâche

Suivez cette procédure pour transférer un appel en cours vers un nouvel appel.

Procédure

1. Appuyez sur **Plus**.
2. Sélectionnez **Transférer vers un nouvel appel**.
Transférer vers un nouvel appel est uniquement visible lorsque **Nouvel appel** et **Transférer** sont définis dans le WinPDM ou le gestionnaire de périphériques.
3. Appuyez sur **Sélect..**
4. Saisissez le numéro de la personne vers laquelle l'appel en cours doit être transféré ou appuyez sur l'icône **Appeler liste de contacts** (*☎) pour accéder à l'annuaire.
5. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché et Marche/arrêt** () pour transférer l'appel.

Démarrage d'une conférence téléphonique

À propos de cette tâche

Suivez cette procédure pour démarrer une conférence téléphonique simultanément avec plusieurs participants.

Préambules

Un nouvel appel est entamé pendant la conversation.

Procédure

1. Appuyez sur **Plus**.
2. Sélectionnez **Conférence téléphonique**.
L'option **Conférence téléphonique** est uniquement visible lorsqu'elle est définie dans WinPDM.
3. Appuyez sur **Sélect..**
La personne à l'origine de la conférence téléphonique est l'animateur de la conférence et les autres interlocuteurs sont des participants à la conférence téléphonique.

Rappeler

À propos de cette tâche

Lorsque vous appelez un combiné et que la ligne est occupée, il est possible de programmer un rappel automatique qui sera effectué dès que la ligne sera à nouveau disponible. Suivez la procédure suivante lorsque vous tombez sur une ligne occupée.

Procédure

1. Appuyez sur **Plus**.
2. Sélectionnez **Rappeler**.
L'option **Rappeler** est uniquement visible si elle est définie dans le WinPDM.
3. Appuyez sur **Sélectionner**.
4. Appuyez sur la touche **Téléphone raccroché et Marche/arrêt** () et patientez jusqu'à ce que le combiné vous avertisse.
5. Lorsque le combiné vous avertit, appuyez sur la touche **Décroché** ()

Le rappel est automatique.

Envoi d'un appel en attente

À propos de cette tâche

Utilisez cette procédure pour informer la partie engagée de la présence d'un autre appel entrant.

Procédure

1. Appuyez sur **Plus**.
2. Sélectionnez **Appel en attente**.
L'option **Appel en attente** est uniquement visible si elle est définie dans le WinPDM.
3. Appuyez sur **Sélect..**
La partie engagée reçoit un signal **Appel en attente**.
Lorsque la ligne est libre, elle rappelle automatiquement le numéro. Cette fonction dépend du système.

Répondre à un appel en attente

À propos de cette tâche

Suivez cette procédure pour répondre à un appel en attente lorsque vous :

- Recevez un signal bref pour un autre appel entrant lors d'une conversation en cours.
- Recevez un signal sonore du combiné et qu'un texte s'affiche : **Appel Interne** pour les appelants internes et **Appel Externe** pour les appelants externes. Le combiné affiche également le nom ou le numéro de téléphone du second appelant.

* Remarque :

Vous pouvez utiliser la fonction **Répondre à l'appel en attente** de deux manières différentes en fonction de la configuration du système.

Procédure

Pendant un appel, vous recevez un signal bref. Pour répondre au deuxième appel, procédez comme suit :

1. Appuyez sur **Plus**.
2. Sélectionnez **Répondre à l'appel en attente**.
3. Appuyez sur **Sélect.**.

Vous vous connectez au nouvel appel, et le premier appel est mis en attente. Dès que la ligne est libre, le numéro de l'appel en attente est automatiquement recomposé. Cette fonction dépend du système.

Pendant un appel, vous recevez un signal sonore et un texte s'affiche. Pour répondre au deuxième appel, procédez comme suit :

4. Appuyez sur **OK**.

Le système affiche brièvement le texte *Changer* et effectue un transfert vers le deuxième appel. L'appel d'origine est mis en attente.

5. Pour mettre fin à l'appel avec le deuxième appelant, appuyez sur **Plus > Terminer l'appel**.

Vous vous déconnectez du deuxième appel et vous connectez au premier appel.

6. **(Facultatif)** Appuyez sur **Refus** pour rejeter un deuxième appel.

Le deuxième appelant entend une tonalité occupée, et l'appel est enregistré sur le combiné comme appel manqué.

Activer DTMF

À propos de cette tâche

Pour certains systèmes ou PBX le combiné doit envoyer une Multifréquence à double tonalité (DTMF) lorsque l'on appuie sur les touches. Suivez cette procédure pour activer le **DTMF**.

Préambules

Un appel doit être en cours.

Procédure

Suivez les étapes suivantes :

- Appuyez sur **Plus > DTMF > Sélect.**.

Infos DECT

Infos DECT est une fonction avancée destinée à un administrateur utilisant le combiné pour mesurer le lien RF et les paramètres système dans le cadre d'une procédure de dépannage ou d'enquête sur site.

Cette option est uniquement visible si le menu **Admin** est activé.

Utiliser la fonction haut-parleur

À propos de cette tâche

L'activation de la fonction haut-parleur dépend du choix de la méthode de réponse.

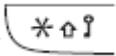
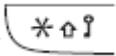
Procédure

1. Effectuez l'une des actions suivantes :
 - Pour recevoir un appel entrant, appuyez sur le raccourci de gauche.
 - Lors d'un appel, appuyez sur le raccourci de gauche.
2. **(Facultatif)** Pour désactiver la fonction haut-parleur, appuyez sur le raccourci de gauche.

Gestion des appels sortants

Passer un appel local

Procédure

1. Saisissez le numéro.
2. Appuyez sur **Appel** ou sur la touche **Décroché** ()
Le système affiche le numéro lors de la numérotation.
3. **(Facultatif)** Procédez comme suit :
 - Pour effacer le numéro, appuyez sur **Effac.**
 - Pour parcourir, ajouter ou supprimer les chiffres au milieu d'un numéro, utilisez la touche de navigation.
 - Pour activer l'émetteur de tonalité dans un numéro précomposé, appuyez longuement sur la touche **Blocage touches du clavier et Majuscules/**
minuscules ()
minuscules().

Composer un numéro à partir de la liste d'appels

À propos de cette tâche

Utilisez cette procédure pour composer un numéro dans la liste d'appels lorsque le combiné est mode inactif.

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Appels**.

3. Sélectionnez **Liste Appels** et choisissez un numéro.

Le système affiche la liste des appels que vous pouvez faire défiler avec les touches de navigation haut et bas.

4. Appuyez sur la touche **Appel** ou **Décroché** () pour composer le numéro sélectionné.

Appeler un numéro à partir des contacts

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Contacts**.
3. Sélectionnez **Appeler contact**.
4. Sélectionnez un contact de la liste, ou cherchez un nom ou un numéro en saisissant les caractères dans le champ **Recher**.
5. **(Facultatif)** Lorsque vous recherchez un contact, vous pouvez temporairement modifier la langue en appuyant longuement sur la touche **Blocage touches du clavier**

et Majuscules/minuscules (). Cette fonction est utilisée pour accéder aux caractères propres à une langue étrangère.

6. Appuyez sur **Appel** ou sur la touche **Décroché** ()

*** Remarque :**

Vous pouvez également accéder à **Contacts** en appuyant sur le raccourci  en mode inactif. Le raccourci du milieu est configuré par défaut pour accéder à la liste des contacts, mais peut être configuré pour accéder au menu **Annu. centralisé** ou **Contacts**. Le raccourci est configuré dans le combiné à l'aide de WinPDM ou du gestionnaire de périphériques.

Appeler un contact présent dans l'annuaire local ou d'entreprise

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Contacts**.
3. Sélectionnez **Appeler contact**.

Les contacts issus de l'annuaire local et de l'annuaire d'entreprise sont repris dans la même liste. Les noms de l'annuaire d'entreprise sont signalés par l'icône **Entrée verrouillée** (.

4. Sélectionnez un contact dans la liste ou recherchez un nom ou un numéro en saisissant les caractères dans le champ **Recher**.

5. Appuyez sur la touche **Appel** ou **Décroché** () pour appeler le contact.

*** Remarque :**

L'annuaire d'entreprise est accessible en mode inactif via la touche de fonction **Appeler liste de contacts** ()

6. **(Facultatif)** Grâce à **Voir > Plus**, vous pouvez modifier les contacts de l'annuaire local et envoyer des messages.

Appeler un contact à partir de l'annuaire centralisé

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.

2. Sélectionnez **Contacts**.

3. Sélectionnez **Annu. centralisé**.

4. **(Facultatif)** Modifiez le répertoire sélectionné.

5. Vous pouvez rechercher un contact de l'une des manières suivantes :

a. **Recherch. par Nom** : Saisissez le prénom et/ou le nom.

Vous pouvez saisir des noms incomplets et des noms comprenant des espaces.

b. **Recherch. par N°** : Saisissez le numéro.

6. Appuyez sur **Recher**.

Le système affiche les résultats de la recherche.

7. **(Facultatif)** Appuyez sur **Plus de résultats de recherche** pour afficher plus de contacts si le nombre d'entrées correspondantes est supérieur à 25.

8. **(Facultatif)** Pour voir les résultats de la dernière recherche, sélectionnez **Annu. centralisé > Dernier résultat**.

9. Appuyez sur la touche **Appel** ou **Décroché** () pour appeler le contact.

Gestion des contacts

Contacts

Le combiné dispose d'un annuaire local comportant 250 entrées, auquel vous pouvez ajouter, supprimer et modifier les noms et les numéros à votre guise. Cet annuaire répertorie tous les

noms par ordre alphabétique et trois numéros peuvent être assignés à chaque contact : le numéro professionnel, le numéro de mobile et un autre numéro.

Vous pouvez également accéder à l'annuaire central qui dépend du système. Vous pouvez envoyer une demande comportant les premiers caractères à un serveur de messagerie, le serveur vous propose alors une liste de noms et de numéros correspondant à votre recherche.

En outre, un annuaire de société comptant jusqu'à 500 entrées peut être téléchargé sur le téléphone via le WinPDM. Il est également possible d'accéder à l'annuaire local et à celui de l'entreprise et appuyant sur la touche de fonction **Appeler liste de contacts** (*) pour passer en mode inactif.

Vous avez la possibilité de télécharger un annuaire de société par le biais du PDM. Il est impossible de modifier ou de supprimer un contact de l'annuaire de société. Ces contacts ont l'icône **Entrée verrouillée** () placée devant le nom. Ces contacts incluent uniquement le numéro professionnel.

Lors des recherches de contacts, la langue peut être temporairement modifiée en appuyant longuement sur **Blocage touches du clavier et Majuscules/minuscules** (). Cette fonction est utilisée pour accéder aux caractères propres à une langue étrangère.

Ajout d'un nouveau contact

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Contacts**.
3. Pour ajouter un nouveau contact, sélectionnez **Ajouter contact > Nouveau**.
4. Sélectionnez **Nom** et appuyez sur **Ajout**.
5. Dans le champ **Nom**, saisissez le nom du contact et appuyez ensuite sur **OK**.
6. Sélectionnez l'une des options suivantes :

- **Numéro travail**
- **N° mobile**
- **Autre numéro**

7. Appuyez sur **Ajout**.
8. Saisissez les numéros.

Vous pouvez inclure une tonalité ou une pause dans le numéro de téléphone en appuyant sur la touche **Espace** à cinq ou sept reprises. À l'écran, une tonalité est indiquée par un « T » et une pause par un « P ».

9. Appuyez sur **OK**.
10. Appuyez sur **Enreg.**

Ajouter un contact à partir de la liste d'appels

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.

2. Sélectionnez **Contacts**.
3. Sélectionnez **Ajouter contact** > **De liste d'appel**, puis sélectionnez un numéro à partir de la liste d'appels.
4. Appuyez sur **Ajout**.
5. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - **Numéro travail**
 - **N° mobile**
 - **Autre numéro**
6. Appuyez sur **Ajout**.
7. Saisissez le nom du contact, puis appuyez sur **OK**.
8. Appuyez sur **OK**.

Si le paramètre Imposer la sonnerie de simulation est activé, le combiné utilise les sonneries fournies par le système à la place des sonneries locales. Cette fonction ne s'applique qu'aux systèmes existants (stimuli).
9. Appuyez sur **Enreg..**

Modifier un contact

À propos de cette tâche

Suivez cette procédure pour modifier les contacts locaux.

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Contacts**.
3. Sélectionnez **Modifier contact**.
4. Sélectionnez le contact, puis appuyez sur **Éditer**.

Vous ne pouvez pas modifier un contact d'annuaire d'entreprise. Ces contacts sont indiqués par l'icône  devant leur nom.
5. Effectuez l'une des actions suivantes :
 - **Nom**
 - **Numéro travail**
 - **N° mobile**
 - **Autre numéro**
6. Appuyez sur **Éditer**, puis saisissez le nouveau nom ou numéro.

Vous pouvez inclure une tonalité ou une pause dans le numéro de téléphone en appuyant sur la touche **Espace** à cinq ou sept reprises. À l'écran, une tonalité est indiquée par un « T » et une pause par un « P ».
7. Appuyez sur **OK**.
8. Appuyez sur **Enreg..**

Supprimer un contact

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Contacts > Supprimer un contact**.
3. Sélectionnez le contact que vous souhaitez supprimer et appuyez sur **Supprimer**.
4. Appuyez sur **Oui** pour confirmer.

Il est impossible de supprimer un contact d'annuaire d'entreprise. Ces contacts sont indiqués par l'icône **Entrée verrouillée** (🔒) devant leur nom.

Annuaire centralisé

Vous pouvez rechercher des utilisateurs via leur nom ou numéro de téléphone dans les répertoires suivants de l'annuaire centralisé :

- **Entreprise**
- **Entreprise fréquente**
- **Utilisateur**
- **Groupe**
- **Groupe fréquent**

Le répertoire **Utilisateur** est le répertoire par défaut. Lorsque vous modifiez le répertoire, le répertoire sélectionné devient le répertoire par défaut. Lorsque vous supprimez un abonnement de combiné, le répertoire **Utilisateur** devient le répertoire par défaut.

Lorsque le résultat de la recherche s'affiche, appuyez sur **Plus** pour afficher les coordonnées du contact et le numéro ajouté au nouveau contact. Appuyez sur la touche **Appel** ou

Décroché (📞) pour appeler le contact.

Recherche par nom

Procédure

1. Sélectionnez **Annu. centralisé**.
2. Sélectionnez **Recher. par Nom**.
3. Saisissez le prénom ou le nom, ou les deux dans le champ de recherche.
4. **(Facultatif)** Lorsque vous recherchez un contact, vous pouvez temporairement modifier la langue en appuyant longuement sur la touche **Blocage touches du clavier**

et Majuscules/minuscules (🔑). Cette fonction est utilisée pour accéder aux caractères propres à une langue étrangère.

5. Appuyez sur **Recher.**

Le système affiche les résultats de la recherche.

6. Appuyez sur **Plus de résultats de recherche** pour afficher plus de contacts si le nombre d'entrées correspondantes est supérieur à 25.

Recherche par numéro

Procédure

1. Sélectionnez **Annu. centralisé**.
2. **(Facultatif)** Modifiez le répertoire sélectionné.
3. Sélectionnez **Recher. par N°**.
4. Saisissez le numéro de téléphone de l'utilisateur.
5. Appuyez sur **Recher.**

Le système affiche les résultats de la recherche.

6. Appuyez sur **Plus de résultats de recherche** pour afficher plus de contacts si le nombre d'entrées correspondantes est supérieur à 25.

Consultation du dernier résultat de recherche

Procédure

1. Sélectionnez **Annu. centralisé**.
2. Sélectionnez **Dernier résultat**.

Le système affiche les entrées récemment consultées.

Par exemple, si le nombre d'entrées correspondantes est de 30 et que l'utilisateur sélectionne **Plus de résultats de recherche**, les cinq entrées restantes sont affichées dans le dernier résultat de recherche.

Messagerie

Messagerie mini

Le combiné, en fonction de son modèle, peut recevoir des messages texte avec un maximum de 12 caractères. Lorsqu'un message texte est reçu, le signal d'alerte de messages retentit. Le message s'affiche dans une fenêtre contextuelle.

*** Remarque :**

La prise en charge de cette fonction dépend du modèle de combiné utilisé.

*** Remarque :**

Le signal d'alerte de messages ne peut pas être modifié.

Si le message reçu contient plus de 12 caractères, les caractères restants sont supprimés. Seul le dernier message reçu est affiché. Par exemple, un premier message est reçu et s'affiche dans la fenêtre contextuelle. Un autre message est reçu et s'affiche à la place du message précédent qui est supprimé.

*** Remarque :**

Si le téléphone est verrouillé à l'aide d'un PIN, l'utilisateur doit déverrouiller le téléphone pour accéder au message reçu.

Appuyez sur **Fermer** après la lecture du message. Il est impossible de répondre à un message ou de créer et d'envoyer un nouveau message. Les messages ne sont pas conservés dans le combiné.

Messagerie vocale

Réception d'un message vocal

À propos de cette tâche

Lorsque vous recevez un message vocal, il est indiqué par l'icône **Message vocal** () dans la barre d'état, et l'écran du téléphone affiche automatiquement le contenu de la notification de messagerie vocale.

Procédure

1. Pour composer le numéro de la messagerie vocale, appuyez sur **Appel**.
2. **(Facultatif)** Si vous appuyez sur **Fermer**, composez le numéro de la messagerie vocale en appuyant longuement sur la touche **1** en mode de veille ou à partir du menu **Boîte Réception**.

Vérification de la boîte de réception de la messagerie vocale

Procédure

1. À partir de la fenêtre de dialogue, appuyez sur **Appel** pour vérifier la messagerie vocale.
2. Si vous sélectionnez **Fermer**, vous pouvez composer le numéro de la messagerie vocale en appuyant longuement sur la touche **1** en mode de veille.

Si le système affiche le message suivant `Voice mail number not defined`, le numéro de la messagerie vocale doit être configuré sur le bouton de messagerie vocale. Contactez votre administrateur système.

Chapitre 6 : Fonctions avancées

Menu admin.

Les administrateurs système peuvent se servir du menu caché du combiné pour effectuer leurs tâches administratives.

Le menu **Admin** contient :

- Les informations logicielles, matérielles et IPEI/IPDI
- Les informations de liaison DECT
- Un outil d'étude du site pour indiquer la liste des signaux radio et des stations de base
- Journal des erreurs
- Un menu système amélioré avec la possibilité de modifier la protection
- Sélection de la bande de fréquence

Cette option est masquée lorsque la bande de fréquence a été définie.

- Un menu système avec la possibilité de modifier la protection
- Une fonction de réinitialisation des options d'usine

Pour un accès rapide au menu d'informations des périphériques (DI) en mode inactif, appuyez sur les touches contenant ***#DI#** (c'est-à-dire ***#34#**). Pour un accès rapide à IPEI/IPDI, appuyez sur ***#06#** en mode inactif. Voir le tableau ci-dessous.

Information	Code
Version du logiciel	*#34#
Version du matériel	*#34#
IPEI/IPDI	*#34# ou *#06#
ID utilisateur	*#34#

Suppression des listes dans le chargeur

Vous avez la possibilité de configurer un paramètre par le biais du WinPDM ou du gestionnaire de périphériques qui permet d'effacer les listes de messagerie et d'appels ayant été conservées dans le combiné.

Une fois ce paramètre activé et la fonction téléchargée dans le téléphone sans fil, les listes sont supprimées dès que le téléphone est placé dans un chargeur. Cette fonction peut être utile lors de l'administration d'un combiné pour de nouveaux utilisateurs.

Chapitre 7 : Gestion du système

Mises à jour du logiciel et fonctionnalités additionnelles.

Vous pouvez mettre à niveau le logiciel et les fonctions supplémentaires ou les paramètres du combiné en utilisant le WinPDM, le gestionnaire de périphériques ou le système de gestion des périphériques BroadWorks. Voici des exemples de fonctions supplémentaires que vous pouvez configurer :

- Annuaire d'entreprise
- Langues disponibles au téléchargement
- Personnaliser l'arborescence du menu
- Licences

Les licences peuvent également être ajoutées à l'aide du menu **Admin** du combiné.

Pour afficher la version logicielle du combiné, appuyez sur *#34# en mode inactif.

Mises à jour du combiné via le support de chargement

Lorsque des mises à jour sont disponibles pour le combiné, vous êtes invité à laisser le combiné dans un rack de chargement central, afin que le combiné puisse être mis à jour avec de nouvelles options et fonctionnalités. Au cours de la mise à jour, le combiné affiche l'icône  et le message Mise à jour du combiné. Vous pouvez effacer le message en appuyant sur **OK**.



Illustration 5 : Mise à jour du combiné en charge

Si vous enlevez le combiné du chargeur pour l'utiliser, l'installation des mises à jour sera interrompue. Elle reprendra lorsque vous mettrez à nouveau le combiné en charge.

Lorsque l'installation des mises à jour est terminée, le message **Combiné mis à jour** s'affiche. Vous pouvez fermer la fenêtre du message en appuyant sur **OK**.

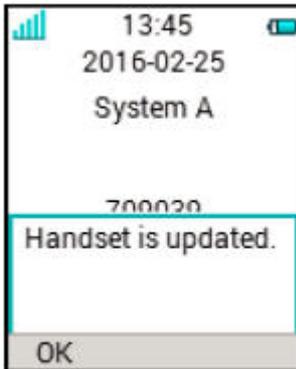


Illustration 6 : Mises à jour installées sur le combiné en charge

Chapitre 8 : Avertissement de fonctionnement

Avertissement de fonctionnement

Accessibilité et qualité de voix

La connectivité au système de communication n'est pas disponible. Si vous ne pouvez pas vous connecter à votre système, contactez votre administrateur système. Pour obtenir la meilleure qualité de voix, évitez de vous positionner trop près d'un ordinateur, d'une radio ou de tout équipement similaire.

Zone de fonctionnement

Vous pouvez uniquement utiliser votre combiné sans fil dans la zone couverte par votre système. En dehors de ce rayon, vous perdez le contact avec le système. L'icône de la force du signal sera faible et *Recherche en cours* s'affichera à l'écran.

Hors de portée

Lorsque vous quittez la zone de couverture du système, un court signal sonore retentit et *Recherche en cours* s'affiche. Le signal sonore signifiant que vous êtes hors de portée se répète toutes les minutes pendant 30 minutes. Le son peut être désactivé en appuyant

longuement sur la touche **Arrêt son** () ou  .

Une fois dans la zone de couverture, il vous faudra peut-être patienter deux minutes avant que le combiné ne s'abonne automatiquement au système.

Chapitre 9 : Détection des pannes

Problèmes de fonctionnement

Erreur	Cause probable	Action ou commentaire
Pas d'affichage	Le niveau de la batterie est faible ou le combiné est défectueux.	Chargez la batterie ou contactez votre administrateur système.
Pas de sonnerie	Arrêt son est activé, le volume de la sonnerie est paramétré sur silencieux ou le combiné est défectueux.	Appuyez longuement sur Arrêt son , augmentez le volume ou contactez votre administrateur système.
Pas de changement du paramètre heure et date	Dépend du PBX.	Toute modification entre en vigueur sur le combiné au maximum 24 heures après la modification dans le système ou en éteignant et rallumant le combiné.
Impossible de désactiver le son du combiné en appuyant longuement sur Arrêt son ou Couper micro Impossible de définir le volume de la sonnerie sur Silence . Alors que l'option En charge > Autres actions > Arrêt du son est activée, le son du combiné n'est pas désactivé lorsque celui-ci est placé dans le chargeur.	Une restriction appliquée au combiné empêchant l'utilisateur de désactiver le son du combiné.	Activez l'option Possible de désactiver le son .
Impossible d'éteindre le combiné en appuyant longuement sur Téléphone raccroché Alors que l'option En charge > Autres actions > Arrêt du son est activée, le combiné ne s'éteint pas lorsqu'il est placé dans le chargeur.	Une restriction appliquée au combiné empêchant l'utilisateur d'éteindre le combiné.	Activez l'option Possible d'éteindre le combiné .

Messages d'erreur ou d'avertissement

Affichage à l'écran	Cause probable	Action ou commentaire
Pas d'accès	Le réseau est à portée, mais pas de droits d'accès.	Placez le combiné en position Eteint , puis remplacez-le en position Allumé ou contactez l'administrateur système.
Pas de système. Le combiné émet un signal sonore par minute (pendant 30 minutes maximum) avec un signal faible suivi d'un signal élevé (si activé, le vibreur suit le signal sonore).	Le combiné se trouve hors de portée ou il est défectueux.	Arrêtez le signal sonore à l'aide de Arrêt son et revenez dans le rayon de portée. * Remarque : Une fois dans la zone de couverture, il vous faudra peut-être patienter deux minutes avant que le combiné ne s'abonne automatiquement au système ou contactez l'administrateur système.
Aucun lecteur flash n'a été trouvé * Remarque : Ce message s'affiche uniquement en anglais.	Échec de la lecture du flash.	Envoyez le combiné en réparation.
Erreur matérielle, réparation nécessaire * Remarque : Ce message s'affiche uniquement en anglais.	Il existe un problème de communication entre les composants du combiné.	Redémarrez le combiné. Si le problème persiste, envoyez le combiné en réparation.
IPDI non valide, réparation nécessaire * Remarque : Ce message s'affiche uniquement en anglais.	Procédure de remplacement facile suivie incorrectement ou échec pendant la procédure de remplacement facile.	Envoyez le combiné en réparation.
Paramètres corrompus, réparation nécessaire. * Remarque : Ce message s'affiche uniquement en anglais.	Le combiné est défectueux.	Sélectionnez Réinit. (touche de fonction du milieu), si aucune option de Réinit. n'est disponible ou si l'erreur n'est pas résolue, le combiné doit être réparé. * Remarque : Ce message s'affiche uniquement en anglais.

Le tableau continue ...

Affichage à l'écran	Cause probable	Action ou commentaire
Saisissez le code PIN	Le verrouillage du combiné est activé	Saisissez le code PIN requis. En cas de perte du code PIN, saisissez un nouveau code ou rétablissez le paramètre usine à l'aide de PDM ou du gestionnaire de périphériques.
Batterie faible, charger maintenant	Le niveau de la batterie est faible.	Chargez ou remplacez la batterie.
L'annuaire n'est pas disponible pour le moment.	L'annuaire ne répond pas, n'est pas disponible pour le moment.	Réessayez plus tard ou, si l'erreur persiste, rétablissez les paramètres d'usine dans le menu Admin , dans PDM ou le gestionnaire de périphériques.
Numéro de messagerie vocale pas défini	Aucun numéro de messagerie vocale n'est défini dans le combiné.	Définissez un numéro de messagerie vocale dans PDM ou le gestionnaire de périphériques.
Impossible de chiffrer la connexion	Le paramètre Chiffrement requis est activé dans le combiné en combinaison avec : <ol style="list-style-type: none"> les stations de base non chiffrées ou les stations de base non prises en charge. 	<ol style="list-style-type: none"> Désactivez le paramètre Chiffrement requis dans le combiné à l'aide de PDM ou du gestionnaire de périphériques, ou activez le chiffrement dans les stations de base.
Non autorisé	<ol style="list-style-type: none"> L'utilisateur ne peut pas se déconnecter du combiné, étant donné que le mot de passe est incorrect (code AC). Le poste (Utilisateur) n'existe pas. Le mot de passe est incorrect. 	<ol style="list-style-type: none"> Saisissez #11* <code AC># sur le clavier et appuyez sur Décroché pour vous déconnecter du combiné. Assurez-vous que vous avez saisi le bon poste. Si nécessaire, contactez l'administrateur système. Assurez-vous d'avoir saisi le bon mot de passe. Contactez l'administrateur système si vous avez oublié votre mot de passe.

Chapitre 10 : Personnalisation du combiné Avaya 3730

Paramètres

Réglage du volume de la sonnerie

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Son & alertes > Volume**.

Augmentez ou diminuez le volume à l'aide des flèches de droite et de gauche situées sur la touche de navigation.

4. Appuyez sur **Retour** pour enregistrer les paramètres.

 **Remarque :**

Si une restriction a été appliquée au combiné, il se peut qu'il soit impossible de définir la sonnerie sur **Silence**.

 **Remarque :**

Si une restriction a été appliquée au combiné, il n'est pas possible de diminuer le volume de la sonnerie en dessous du niveau autorisé. Si vous essayez de diminuer le volume de la sonnerie, le message contextuel `Volume réinitialisé au niveau le plus bas autorisé` s'affiche à l'écran. Pour plus d'informations, consultez le manuel de configuration du combiné.

Définir des sonneries différentes pour les appels

À propos de cette tâche

Suivez cette procédure pour définir différentes sonneries pour les appels.

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.

3. Sélectionnez **Son & alertes > Sonneries**.
 4. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - **Appel Interne**
 - **Appel Externe**
 - **Rappeler** : l'option est uniquement visible lorsqu'elle est définie dans **WinPDM** ou le **gestionnaire de périphériques**.
 - **Appel prioritaire**
- Vous pouvez définir différentes sonneries pour les appels internes, les appels externes, les rappels et les appels prioritaires.
5. Sélectionnez la sonnerie.
 6. **(Facultatif)** Appuyez sur **Lecture** pour écouter une sonnerie avant de la sélectionner.
La sonnerie se répète en boucle jusqu'à ce que vous appuyiez sur **Arrêt**.
 7. Appuyez sur **Sélect..**
 8. Appuyez sur **Retour** pour sauvegarder les paramètres.

Configurer le vibreur

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Son & alertes > Alerte vibreur**.
4. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - **Allumé**
 - **Allumé si sil.** : le vibreur est activé lorsque le combiné est en mode silencieux.
 - **Eteint**
5. Sélectionnez **alerte vibreur**.
6. Appuyez sur **Sélect..**
7. Appuyez sur **Retour** pour sauvegarder les paramètres.

Configurer le son des touches

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Son & alertes > Tonalité clavier**.

4. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - **Silence**
 - **Clic**
 - **Tonalité**
5. Appuyez sur **Retour** pour sauvegarder les paramètres.
6. **(Facultatif)** Appuyez sur **Lecture** pour écouter un son touche avant de le sélectionner.

Paramètres Date et heure

Paramètres Date et heure

L'Avaya Wireless Base Station 3700 est responsable de l'heure dans le combiné. Vous ne pouvez pas modifier l'heure et la date affichées sur le combiné, vous ne pouvez modifier que le format.

Le combiné se synchronise également avec l'heure de la station de base lorsque :

- Le combiné est éteint puis allumé. Le combiné demande l'heure et la date du jour à la station de base.
- Le combiné reste allumé pendant plus de 24 heures. Le combiné demande l'heure toutes les 24 heures depuis la dernière mise sous tension.

Configurer le format d'heure

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Heure et date**.
4. Sélectionnez le format d'heure. Les options disponibles sont :
 - hh:mm Par exemple : 1:00 de l'après-midi
 - hh:mm . Par exemple : 13:00
5. Appuyez sur **Sélect.** pour sauvegarder les paramètres.

Configurer le format de date

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.

3. Sélectionnez **Heure et date**.
4. Sélectionnez le format de date. Les options disponibles sont les suivantes :
 - JJ/MM/AAAA, par exemple 17/09/2016 (également appelé Europe)
 - MM/JJ/AAAA, par exemple 9/17/2016 (également appelé US)
 - AAAA-MM-JJ, par exemple 2016-09-17 (ISO 8601)
 - MMM JJ AAAA, par exemple sep 17 2016
 - JJ MMM AA, par exemple 17 Sep 16
 - JJ.MM.AAAA, par exemple 17.09.2016
 - JJ-MM-AAAA, par exemple 17-09-2016
5. Appuyez sur **Sélect.** pour sauvegarder les paramètres.

Paramètres de verrouillage du téléphone

Le combiné peut être protégé de toute utilisation non autorisée en activant la fonction de verrouillage automatique du téléphone. Pour cela, il est possible de configurer une des options suivantes :

Si cette fonction est activée, un code PIN devra être saisi, par exemple pour allumer le combiné, pour répondre à un appel entrant, etc.

- **Allumé** : le combiné se verrouille automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant un certain temps ou lorsqu'il est allumé pour la première fois. Le délai de verrouillage automatique est défini dans le paramètre **Tps verrou. auto**.
- **Activé ds charg.** : le combiné se verrouille automatiquement lorsqu'il est placé dans le chargeur.
- **Eteint**: le combiné n'est jamais verrouillé.

Vous pouvez modifier le code PIN par défaut (« 0000 ») par un code de votre choix. Il doit comprendre entre 4 et 8 caractères numériques.

Le paramètre **Tps verrou. auto** indique le délai après lequel le combiné se verrouille automatiquement. Ce délai peut être compris entre cinq secondes et trois minutes.

Remarque :

Vous pouvez appeler l'un des cinq numéros d'urgence prédéfinis lorsque le combiné est verrouillé si cette fonction est configurée dans **WinPDM** ou le **gestionnaire de périphériques**.

Activer le blocage automatique du téléphone

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.

3. Sélectionnez **Blocages > Blocage tél > Bloc. auto. tél.**
4. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - **Allumé**
 - **Activé ds charg.**
5. Saisissez le code PIN de votre choix et appuyez sur **OK**.

Il doit comprendre entre 4 et 8 caractères numériques.

*** Remarque :**

Si vous oubliez le code PIN, il peut être réinitialisé par votre distributeur.

Désactiver le blocage automatique du téléphone

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Blocages > Blocage tél > Bloc. auto. tél.**
4. Sélectionnez **Eteint**.
5. Saisissez le code PIN et appuyez sur **OK** pour désactiver le blocage automatique du téléphone.

*** Remarque :**

Si vous avez oublié le code PIN, il peut être réinitialisé par votre distributeur.

Modifier le code PIN

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Blocages > Blocage tél > Changer code PIN**.
4. Saisissez l'ancien code PIN, puis appuyez sur **OK**.
5. Saisissez à nouveau le code PIN et appuyez sur **Enreg.**

Paramètres de réponse aux appels

Le paramètre par défaut du combiné consiste à utiliser la touche **Décroché** pour répondre à un appel. Toutefois, le combiné peut être configuré de manière à répondre automatiquement à l'appel, sans appuyer sur une touche ou en mode haut-parleur si nécessaire. D'autres touches peuvent également être configurées pour répondre à un appel. Si **Toute touche** est

sélectionnée, toute touche à l'exception de la touche **Téléphone raccroché** et de la touche **Arrêt son** peut être utilisée pour répondre à un appel.

Programmation de la touche de réponse à l'appel

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Réponse > Touche réponse**.
4. Effectuez l'une des actions suivantes :
 - **Touche Appeler**
 - **Toute touche**
5. Appuyez sur **Retour** pour sauvegarder les paramètres.

Programmation du comportement de réponse à l'appel

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Réponse > Comp. de réponse**.
4. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - **Automatiquement**.
 - **Haut-parleur**
5. Appuyez sur **Chang.** pour modifier le paramètre.
La case à cocher est sélectionnée.
6. Appuyez sur **Retour** pour enregistrer les paramètres.
7. **(Facultatif)** Pour supprimer les paramètres, appuyez sur **Chang.**
La case à cocher est désélectionnée.

Modifier la langue du menu

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Langue**.
4. Sélectionnez la langue à utiliser pour le menu.
5. Appuyez sur **Retour** pour sauvegarder les paramètres.

*** Remarque :**

Vous pouvez télécharger une langue supplémentaire à l'aide de **WinPDM** ou du **gestionnaire de périphériques**.

Configuration de l'ID du propriétaire

À propos de cette tâche

Suivez cette procédure pour configurer l'**ID propriétaire** afin d'identifier le combiné.

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **ID propriétaire**.
4. Saisissez le nom ou l'identité.
5. Appuyez sur **Enreg.**.

En charge

Vous pouvez configurer des actions supplémentaires dans le chargeur via **WinPDM** ou le **gestionnaire de périphériques**.

Mise hors tension lors de la charge

À propos de cette tâche

Lorsque le combiné sans fil est placé dans le chargeur, il peut être mis hors tension pendant la charge. Lorsqu'il est retiré du chargeur, il s'allume à nouveau.

Lorsque le combiné sans fil est mis hors tension dans le rack de chargement, l'ID du propriétaire reste affiché. Cela simplifie l'identification du combiné. Par exemple, lorsque plusieurs combinés chargent en même temps.

Procédure

1. Sélectionnez **En charge**.
2. Sélectionnez **Autres actions**.
3. Sélectionnez **Eteindre**.

Désactiver l'option Éteindre lors de la charge

Procédure

1. Sélectionnez **En charge**.
2. Sélectionnez **Autres actions**.
3. Sélectionnez **Pas d'action**.

Modification du système

Procédure

1. Sélectionnez **Système**.
2. Sélectionnez **Changer système**.
3. Sélectionnez **Automatique** ou un système spécifique.

Si le combiné est paramétré sur **Automatique**, il sélectionne un système en fonction de la liste de priorité.

Automatique ne peut pas être utilisé dans les anciens systèmes et dans les systèmes de combinés sans fil 3700.

Abonnement d'un combiné auprès d'un système DECT

À propos de cette tâche

Pour vous abonner manuellement auprès d'un système de combinés sans fil DECT 3700, vous avez besoin d'une clé PARK (clé de droits d'accès mobiles) et d'un code AC (code d'authentification) liés au système.

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Connexions**.
3. Sélectionnez **Système**.
4. Sélectionnez **Abonner**.

Le système affiche :

- L'IPDI (un code unique attribué au combiné).

5. Appuyez sur **Suiv..**
6. **(Facultatif)** Dans le champ **Nom de système**, saisissez le nom du système.
Si vous ne saisissez pas le nom du système, le nom attribué par défaut sera utilisé. Par exemple, Système A, Système B.
7. Appuyez sur **Suiv..**
8. Saisissez le **Code PARK** (31 chiffres maximum). Le code PARK n'est pas nécessaire si aucun autre système DECT ne se trouve dans la zone de couverture.
9. Saisissez le **Code AC**. Le code AC doit être composé de 4 à 8 chiffres.
10. Appuyez sur **Suiv..**
Le système affiche le message `Protection activée ?`.
11. Pour protéger le nouveau système, appuyez sur **Oui**.

*** Remarque :**

Il est impossible de supprimer un système protégé à partir du menu **Système**. Le désabonnement doit être effectué à partir du menu **Admin** ou du système de combinés sans fil DECT 3700.

12. Appuyez sur **OK**.

Un mode de recherche démarre.

Se désabonner du système

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Connexions**.
3. Sélectionnez **Système**.
4. Sélectionnez **Désabonner**.
5. Sélectionnez le système auquel vous souhaitez vous désabonner.
6. Appuyez sur **Oui**.

Renommer le système

À propos de cette tâche

Suivez cette procédure pour modifier le nom du système dans le combiné.

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Connexions**.
3. Sélectionnez **Système**.
4. Sélectionnez **Renommer système**.
5. Sélectionnez le système à renommer et appuyez sur **Éditer**.
6. Dans le champ **Nom**, saisissez le nouveau nom.
7. Appuyez sur **Enreg.**.

Configuration des priorités

À propos de cette tâche

L'ordre de priorité par défaut est l'ordre des abonnements saisis. Cela signifie que le système avec le premier abonnement a la priorité la plus élevée. Vous pouvez également modifier la liste de priorité et déplacer les systèmes vers le haut ou vers la bas de la liste.

Cette liste de priorité est utilisée en conjonction avec le système configuré sur **Automatique**.

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Système**.
4. Sélectionnez **Priorité**.
5. Modifiez la priorité à l'aide des flèches du haut et du bas sur la touche de navigation.
6. Pour enregistrer la priorité, sélectionnez **Retour**.

Paramètres d'affichage

Modifier l'écran de veille

À propos de cette tâche

Vous pouvez définir l'un des paramètres suivants pour l'écran de veille :

- **Information** : affiche les informations d'état et d'identification lorsque le combiné est inactif.
- **Noir** : l'écran est noir lorsque le combiné est inactif.
- **Noir ég. en app.** : l'écran est noir lorsqu'un appel est en cours.

Lorsque le combiné est placé dans un chargeur et que l'économiseur d'écran est défini sur **Information**, l'ID du propriétaire s'affiche même si le combiné est éteint. Cela simplifie l'identification lorsque de nombreux combinés sont placés dans un rack de chargement.

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Affichage > Sauvegarde écran**.
4. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - **Information**
 - **Noir**
 - **Noir ég. en app.**
5. Appuyez sur **Retour**.

 **Remarque :**

Lorsque le combiné charge dans un programmeur de bureau DP1 ou dans un rack de chargement CR3, les informations sont remplacées par le grand bouclier indicateur de licence. Lorsqu'il est placé dans le chargeur de bureau, il se comporte de la même manière qu'en dehors du chargeur.

Modifier la luminosité

Procédure

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Sélectionnez **Paramètres**.
3. Sélectionnez **Affichage > Luminosité**.
4. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - **Normale**
 - **Eco. d'énergie**
5. Appuyez sur **Sélect..**
6. Appuyez sur **Retour**.

Chapitre 11 : Maintenance

Maintenance

Maintenance des batteries

Avertissements concernant les batteries



L'icône « Batterie faible » () s'affiche lorsque la batterie descend en dessous du seuil des 10 % de capacité restante. En outre, un signal d'avertissement sonne toutes les minutes, le témoin lumineux clignote en orange et la fenêtre de dialogue « Batterie faible Charger maintenant » s'affiche.



L'icône « Batterie vide » () s'affiche lorsque la batterie descend en dessous du seuil des 5 % de capacité restante. En outre, un signal d'avertissement sonne toutes les secondes, le témoin lumineux clignote en rouge et la fenêtre de dialogue **Batterie vide. Éteindre** apparaît.

Pendant un appel, seul le signal d'avertissement de batterie correspondant informe l'utilisateur. Ce signal d'avertissement ne peut être mis en silencieux au cours d'un appel. Hors appel, le signal d'avertissement est mis en silencieux en appuyant sur la touche **Arrêt son** (# ) ou



Charger la batterie

Placez le combiné dans le chargeur de bureau ou le chargeur en rack.

Insérez le combiné dans le chargeur pour le positionner complètement.

Pour retirer le combiné du chargeur, inclinez-le vers vous et soulevez-le.

* Remarque :

Il n'est pas recommandé de soulever le combiné avant de l'incliner vers l'avant.

Le système affiche une icône de batterie animée () pour indiquer la charge en commençant par la charge actuelle pour finir avec la charge complète. Une icône de batterie pleine () indique que la batterie est totalement chargée.

* Remarque :

Utilisez uniquement les chargeurs indiqués pour la charge.

Remplacer la batterie

Si le temps de veille du combiné devient trop court, il faut remplacer la batterie. Pour plus d'informations au sujet des nouvelles batteries, veuillez contacter votre administrateur système ou votre fournisseur. La batterie se trouve sur la partie arrière du compartiment prévu à cet effet. Elle est conçue de telle sorte que la batterie ne peut être insérée que dans le bon sens.

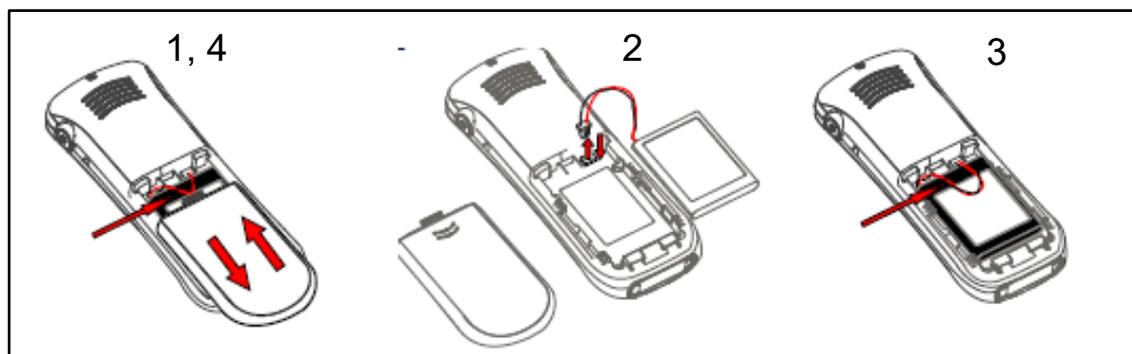


Illustration 7 : Batterie remplaçable

Fixer le clip à charnière

Fixez le clip de ceinture à charnière comme illustré dans la figure.

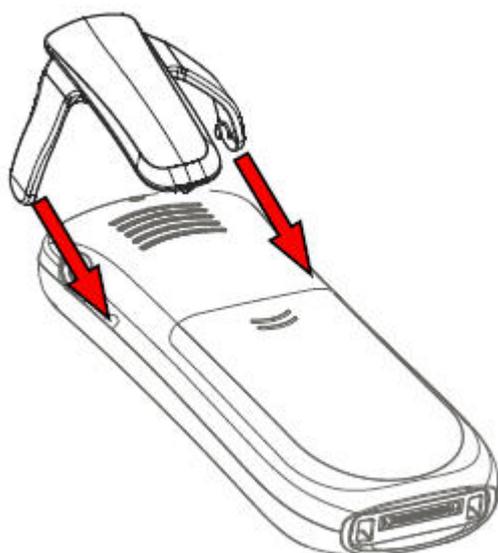


Illustration 8 : Vissez le clip à charnière en place.

Fixer le clip pivotant

Fixez le clip de ceinture pivotant comme illustré dans la figure.

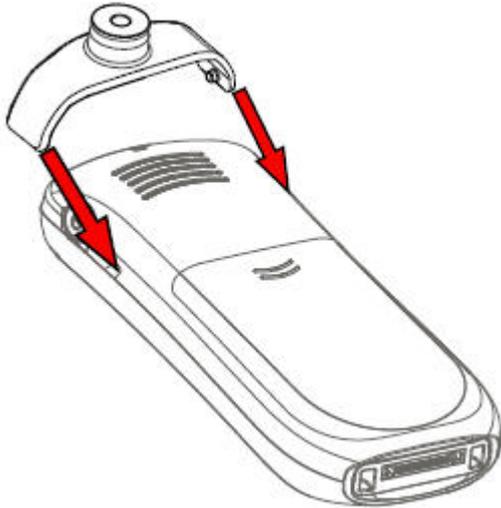


Illustration 9 : Vissez le clip pivotant en place.

Combiné simple à remplacer

Le remplacement facile peut être utilisé si un combiné doit être remplacé en raison, par exemple, d'un écran fissuré.

*** Remarque :**

Le remplacement facile n'est pas pris en charge lorsque vous utilisez le programmeur de bureau DP1.

*** Remarque :**

Si une connexion électrique est endommagée, il est impossible de suivre la procédure de remplacement facile. En fonction de l'erreur, un remplacement par le biais de **WinPDM** ou du **gestionnaire de périphériques** peut fonctionner.

Les paramètres suivants sont remplacés pendant le remplacement facile :

- Enregistrement DECT
- Paramètres de l'utilisateur (notamment l'ID de l'utilisateur)
- Contacts
- Le numéro de poste est attribué au nouveau combiné.

Les paramètres suivants ne sont pas remplacés pendant le remplacement facile :

- Liste d'appels

Démarrage de la procédure de remplacement facile

À propos de cette tâche

Cette tâche suggère des conditions essentielles au lancement de la procédure de remplacement facile.

Procédure

1. Vérifiez que l'ancien combiné à remplacer et le nouveau combiné de remplacement appartiennent tous deux au même type de périphérique.
2. Utilisez le WinPDM ou le gestionnaire de périphériques pour vérifier que le logiciel du chargeur de bureau avancé DC4 ou du rack de chargement CR3 est issu de la version 1.3.x ou ultérieure.
3. Assurez-vous que les batteries du combiné sont chargées avant de lancer la procédure de remplacement facile.
4. Éteignez le nouveau combiné en appuyant longuement sur .

Procédure de remplacement facile

À propos de cette tâche

Dans le cadre de la procédure « Remplacement facile », les voyants du combiné et du chargeur suivent les mêmes notifications visuelles. Cela signifie que si un vieux combiné a l'écran cassé, les notifications des voyants tant sur le chargeur que sur le combiné peuvent être utilisées pour suivre la procédure de remplacement. Les voyants peuvent présenter des notifications visuelles différentes avant et après la procédure de remplacement facile.

! Important :

Ne retirez jamais un combiné de son chargeur avant que des instructions à l'écran ne vous indiquent de le faire ou qu'un voyant ne vous y autorise (référez-vous au statut du voyant si l'écran est cassé). Dans le cas d'une notification erronée, il se peut que vous soyez autorisé à enlever le combiné. Dès que l'ancien combiné est placé dans le chargeur, le nouveau combiné doit être placé dans le chargeur, peu importe si le remplacement a réussi ou non. Ne pas passer par cette étape peut entraîner un dysfonctionnement du nouveau combiné, qui devra alors être envoyé en réparation.

Procédure

1. Appuyez longuement sur , sur le nouveau combiné.
Maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que vous soyez invité à la relâcher.
2. Placez le combiné dans son chargeur.
3. Lorsque le système affiche le message « Démarrer le remplacement du téléphone ? », relâchez la touche  et appuyez sur **Oui**.
Le système affiche le message « Suivez les instructions. Chaque étape peut prendre plusieurs minutes. ».
4. Appuyez sur **OK** (touche de fonction de gauche).
5. Lorsque le message « Veuillez insérer l'ancien téléphone dans le chargeur » s'affiche, remplacez le nouveau combiné par l'ancien. Le combiné peut être allumé ou éteint.
Si vous utilisez le chargeur en rack CR3, l'emplacement de gauche doit être utilisé pour les deux combinés.

Le combiné redémarre et, après quelques secondes, le système affiche le message « Enregistrer les paramètres.. Ne pas enlever le téléphone du chargeur ». Le voyant du chargeur clignote lentement en orange. Cette opération peut prendre quelques minutes.

! **Important :**

Si l'ancien combiné ne parvient pas à se connecter au chargeur, placez le nouveau combiné dans le chargeur pour restaurer ses paramètres (l'IPDI du combiné). Si cette étape n'est pas réalisée, le nouveau combiné doit être envoyé en réparation. Il est possible de transférer les paramètres de l'ancien combiné au nouveau via le PDM/gestionnaire de périphériques.

6. Lorsque le message « Veuillez insérer le nouveau téléphone dans le chargeur » s'affiche, remplacez l'ancien combiné par le nouveau.

Le système affiche l'onglet « Restauration des paramètres ».

! **Important :**

N'enlevez pas le combiné lorsque le message « Restauration des paramètres » est affiché.

7. Lorsque le système affiche le message « Téléphone remplacé avec succès. Veuillez enlever l'appareil pour le redémarrage », enlevez le combiné du chargeur.

Le combiné redémarre automatiquement.

Indications des voyants pendant le remplacement facile

Le tableau suivant affiche les indications des voyants utilisées pour le chargeur pendant la procédure de remplacement facile.

Indications des voyants	Description
Orange, clignotant (allumé 1 000 ms, éteint 1 000 ms)	Transfert de fichiers pendant le remplacement facile.
Orange, clignotant (allumé 100 ms, éteint 800 ms)	Indication « Changer de téléphone » pendant le remplacement facile.
Rouge, clignotant (allumé 100 ms, éteint 800 ms)	Indications d'erreur pendant le remplacement facile. Remplacez le combiné dans le chargeur.
Rouge, clignotant (allumé 900 ms, éteint 100 ms)	Erreur pendant le remplacement facile. Réparation nécessaire pour les deux combinés.

Chapitre 12 : Efficacité énergétique

Recommandations pour économiser de l'énergie :

- Ne chargez pas une batterie à une température ambiante supérieure à +40 °C ou inférieure à +5 °C. Toute charge en dessous de +5 °C aura un effet négatif sur la batterie et raccourcira sa durée de vie.
- Notez que le stockage de piles Li-Ion à une température élevée réduit radicalement leur capacité. Par exemple, le stockage à environ +60 °C réduit définitivement la capacité de 20 % en moins d'un mois.
- Configurez l'économiseur d'écran du combiné sur l'option **Noir ég. en app.**. L'écran devient noir et le rétroéclairage est désactivé. Le rétroéclairage est également désactivé lorsque le combiné est en communication. Cela permet de prolonger l'autonomie de la batterie lorsque l'utilisateur se trouve dans un appel transféré.
- Le combiné peut être configuré de manière à s'éteindre lorsqu'il est placé dans le chargeur. Une fois retiré du chargeur, le combiné s'allume automatiquement.
- Si le chargeur n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, retirez le bloc d'alimentation du chargeur.
- Ne placez pas le combiné dans le chargeur lorsque le chargement n'est pas nécessaire.

Chapitre 13 : Ressources connexes

Documentation

Vous pouvez télécharger les documents nécessaires sur le site web de support technique d'Avaya à l'adresse <http://support.avaya.com/>.

Installation et fonctionnement

Titre	Description	Public concerné
Manuel d'installation et d'utilisation	Décrit les procédures à suivre pour installer les téléphones Avaya Wireless Handset 3700 Series.	Ingénieurs de déploiement, architectes de solutions et personnel d'assistance.

Configuration

Titre	Description	Public concerné
Manuel de configuration de l'Avaya Wireless Handset 3700 Series	Décrit la conception, la capacité, l'interopérabilité et les limitations des combinés Avaya Wireless Handset 3700 Series.	Ingénieurs commerciaux et de déploiement, architectes de solutions et personnel d'assistance.

Annexe A : Consignes de sécurité

Fonctionnement sécurisé

Pour un fonctionnement sûr et efficace du combiné, suivez les instructions fournies dans ce manuel et respectez toutes les consignes de sécurité nécessaires lors de l'utilisation de ce combiné. Suivez les instructions de fonctionnement et respectez tous les avertissements et les consignes de sécurité figurant sur le produit, dans les informations relatives aux réglementations en vigueur fournies avec le combiné et son manuel de l'utilisateur. Ne démontez pas le combiné. Démontez le combiné annule la garantie.

Le combiné ne comprend aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur. Toute opération de maintenance doit exclusivement être effectuée par un centre de réparation agréé. Toute modification de l'équipement non approuvée explicitement par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à exploiter la plage de fréquence d'équipement.

Le combiné est un dispositif de réception et d'émission d'ondes radio. Sous tension, il reçoit et émet une énergie de fréquence radio (FR). Le combiné fonctionne sur différentes plages de fréquence en fonction du marché et utilise des techniques de modulation couramment utilisées :

EU (ETSI) : 1880 à 1900 MHz/250 mW

États-Unis/Canada (FCC) : 1920 à 1930 MHz/100 mW

*** Remarque :**

L'identificateur de produit à des fins de réglementation du Avaya Avaya Wireless Handset 3730 est DH6.

Déclarations de conformité aux réglementations (UE et AELE)

Exposition aux signaux de fréquence radio

	Proche de l'oreille	Portable/monté
DH6-xxxx	0,069 W/kg (10 g)	0,091 W/kg (10 g)

Cet appareil mobile répond aux directives en matière d'exposition aux ondes radio. Votre appareil mobile est un dispositif de réception et d'émission d'ondes radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio recommandées par les directives

internationales. Ces directives ont été développées par l'organisation scientifique indépendante ICNIRP et comprennent des marges de sécurité conçues pour assurer la protection de toute personne, indépendamment de l'âge et de la santé.

Les directives relatives à l'exposition pour les appareils mobiles sont basées sur une unité de mesure appelée Taux d'absorption spécifique ou SAR. La limite SAR définie dans les directives ICNIRP équivaut à une moyenne de 2,0 W/kg pour 10 grammes de tissu.

Des tests dans le domaine sont menés d'après des positions de fonctionnement standard, avec la transmission des appareils à leur niveau de puissance maximal certifié sur l'ensemble des bandes de fréquence testées. Le niveau actuel de SAR d'un appareil opérationnel peut se situer sous la valeur maximale puisque l'appareil est conçu pour utiliser uniquement la puissance requise pour atteindre le réseau. Cette valeur change en fonction d'un certain nombre de facteurs comme le niveau de proximité d'une station de base de réseau. La valeur maximale de SAR autorisée par les directives ICNIRP pour l'utilisation de l'appareil équivaut à 0,201 W/kg pour les oreilles et 0,278 W/kg pour le corps (la distance de mesure de 1,5 cm). L'utilisation des accessoires et des améliorations de l'appareil peut entraîner différentes valeurs de SAR. Les valeurs de SAR peuvent varier en fonction des exigences nationales en matière de rapports et de tests et de la bande du réseau.

Déclarations de conformité aux réglementations (États-Unis et Canada uniquement)

ID FCC :

DH6-xxxx:BXZDH6

IC :

DH6-xxxx3724B-DH6

Liens connexes

[Déclarations de conformité de la FCC et de l'IC](#) à la page 79

[Exposition aux signaux de fréquence radio](#) à la page 80

Déclarations de conformité de la FCC et de l'IC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites prescrites pour les équipements numériques de la classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, dans le cas où il n'est pas installé ou utilisé dans le respect des instructions fournies, peut être à l'origine d'interférences néfastes vis-à-vis des communications radio. Rien ne garantit toutefois que des interférences n'apparaîtront pas dans une installation particulière. Dans le cas d'interférences nuisibles à la réception des émissions de radio ou de télévision (pour le constater, il suffit d'allumer puis d'éteindre l'équipement), l'utilisateur est invité à prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour tenter de corriger le problème :

- Réorienter ou relocaliser les antennes réceptrices.
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur.

- Connecter l'équipement à une prise raccordée à un circuit distinct de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio ou télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

*** Remarque :**

La confidentialité des communications peut ne pas être garantie lors de l'utilisation de ce combiné.

Liens connexes

[Déclarations de conformité aux réglementations \(États-Unis et Canada uniquement\)](#) à la page 79

Exposition aux signaux de fréquence radio

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par la FCC pour un environnement non contrôlé. Cet appareil est conforme à la limite SAR FCC de 1,6 W/kg. La valeur SAR maximale mesurée équivaut à :

	Tête	Corps
DH6-xxxx	0,057 W/kg	0,070 W/kg

Pour bénéficier de performances radio optimales, il est conseillé de porter le combiné avec l'écran face au corps. Les tests SAR sont réalisés sans séparation, pour valider le port de l'appareil près du corps. Cet appareil ne doit pas être placé à proximité ou fonctionner en association avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Toute utilisation d'accessoires non approuvés par Avaya peut enfreindre les instructions relatives aux rayonnements RF de la FCC et de l'IC, et doit être évitée.

Liens connexes

[Déclarations de conformité aux réglementations \(États-Unis et Canada uniquement\)](#) à la page 79

Précautions

Combiné

- Évitez de monter le volume sonore à des niveaux dangereux pour l'audition. Toute exposition à une pression sonore excessive exercée par un écouteur ou un casque de combiné peut provoquer une perte d'audition définitive.
- Un volume trop faible peut engendrer des alertes manquées.
- Utilisez le combiné uniquement dans des températures comprises entre -5 °C et +45 °C.
- Évitez d'exposer le combiné à la lumière directe du soleil, aux sources de chaleur et à l'humidité.
- Ne placez jamais un combiné froid dans un chargeur.

- Si le combiné a été en contact avec de l'eau ou de la condensation, retirez immédiatement la batterie et laissez-la sécher complètement avant de la remettre en place.
- N'exposez pas le combiné à une flamme nue.
- Protégez votre combiné des liquides et des vapeurs abrasives.
- Retirez le combiné du chargeur avant de nettoyer le combiné pour réduire le risque de choc électrique.
- Maintenez le combiné à l'écart de tout champ électromagnétique fort.
- Le combiné peut attirer de petits objets métalliques autour de la zone de l'écouteur.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le combiné.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage du produit. Cela pourrait entraîner un risque d'étouffement ou d'asphyxie.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le combiné. Ce n'est pas un jouet.

Batterie

- Ne plongez jamais la batterie dans l'eau, cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager la batterie.
- N'exposez pas la batterie à une flamme nue, cela pourrait provoquer l'explosion de la batterie.
- Évitez que les contacts métalliques de la batterie ne touchent un autre objet en métal, cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager la batterie.
- Ne laissez pas la batterie dans un endroit où elle pourrait être soumise à des températures extrêmement élevées, par exemple à l'intérieur d'une voiture un jour ensoleillé.
- Utilisez le chargeur de bureau, le rack de chargement ou le chargeur de batteries pour la charge. Chargez la batterie pendant au moins une heure avant sa première utilisation.
- Ne chargez pas la batterie lorsque la température ambiante de la pièce est supérieure à 40 °C ou inférieure à 5 °C.
- N'essayez pas de démonter la batterie.
- Ne retirez pas la batterie, sauf pour la remplacer.
- Mettez le combiné hors tension avant de retirer la batterie.

*** Remarque :**

Les batteries défectueuses doivent être rapportées à un point de collecte pour la mise au rebut des déchets chimiques.

Glossaire

Gestionnaire de périphériques	Une application pour la gestion de combinés et de racks de chargement.
Messagerie et services sans fil intégrés	Un logiciel s'exécutant sur du matériel Elise3 et offrant des services sans fil depuis et vers les combinés et les chargeurs.
Portable Device Manager	Une application pour la gestion d'appareils portables et de racks de chargement. Aussi appelée WinPDM.
Unite Connectivity Manager	Un module d'unité qui gère les utilisateurs, les interfaces de communication, le routage de messages, l'enregistrement des activités et les services de messagerie essentiels.

Index

Nombres

373x	
Touches alphanumériques	22
touches et boutons	21

A

abonnement	
combiné	67
accéder aux contacts	39
accéder aux contacts au cours d'un appel	39
accessoires	14
Combiné sans fil 373x	16
activation du signal audible	29
activation/désactivation du signal audible	29
activer	43
Activer le blocage automatique du téléphone	63
Activer/désactiver	
le microphone	
au cours d'un appel	39
affichage	
appels manqués	
affichage	35
dernier résultat de recherche	50
ajouter	
nouveau contact	47
Ajouter	
contact de la liste d'appels	47
alerte vibreur	
réglage	61
annuaire local ou d'entreprise	
contact	
appeler	45
appel	40
appel en attente	42
appel local	
passer	44
appeler	
à nouveau	42
contact	
annuaire local ou d'entreprise	45
numéro	
contacts	45
urgence	36
Appeler un contact à partir de l'annuaire centralisé	46
appels	24 , 32
entrant	32
mettre fin	32 , 40
au cours d'un appel	
le microphone	
Activer/désactiver	39
avertissement de fonctionnement	56

B

basculement	40
-------------------	--------------------

batterie	
précautions	81
batteries	71
blocage automatique du téléphone	
désactiver	64

C

Chargeur de bureau DC3	
Programmeur de bureau DP1	15
clavier	
déverrouillage	30
déverrouillage en cours d'appel	30
verrouillage	30
verrouillage en cours d'appel	30
Code PIN	
modifier	64
combiné	
abonnement	67
allumer	29
description	13
éteindre	29
parties	13
précautions	80
remplacement facile	73
Combiné 3730	9
combiné sans fil 373x	
accessoires	16
Combiné sans fil 373x	
icônes	18
comportement de réponse à l'appel	
configuration	65
conférence téléphonique	41
configuration	77
comportement de réponse à l'appel	65
ID du propriétaire	66
Consultation de l'heure d'un appel	34 , 36
contact	
modification	48
contact de la liste d'appels	
ajouter	47
contacts	
numéro	
appeler	45
Contacts	25 , 46
appeler un contact à partir de l'annuaire centralisé	46
supprimer un contact	49
CR3	
rack de chargement	15

D

démarrer	41
nouvel appel	39
dernier résultat de recherche	
affichage	50
désactivation	

Index

désactivation (<i>suite</i>)		texte (<i>suite</i>)	
charger	66	menu	20
Paramètres Absences	37	texte	
désactivation de la sonnerie	31	affichage	17
désactivation de la sonnerie des appels entrants	31	ID du propriétaire	
désactivation de la sonnerie des messages	31	configuration	66
désactivation du signal audible	29	installation	77
désactiver		L	
blocage automatique du téléphone	64	langue du menu	
éteindre		modifier	65
mode Charge	66	Liste d'appels	33
description		M	
combiné	11	maintenance	71
déverrouillage		clip à charnière	72
combiné	31	clip pivotant	72
documentation	77	combiné	72-75
DTMF	43	remplacement	74, 75
E		maintenance des batteries	71
économiseur d'écran		mentions légales	
modifier	69	menu admin	52
efficacité énergétique	76	Messagerie mini	50
Enregistrer un numéro à partir de la liste d'appels	34	messagerie vocale	
entre les appels	40	réception	51
basculement	40	messages d'erreur ou d'avertissement	58
envoi	42	mettre fin	
exposition		appel	32, 40
signaux de fréquence radio	78, 80	Mises à jour du combiné via le support de chargement ...	54
F		Mises à jour du logiciel et fonctionnalités additionnelles. .	54
fonctionnement	77	modification	
Fonctionnement du menu		nouveau contact	48
liste d'appels	33	système	67
fonctions		Modification d'un numéro de la liste d'appels	34
Combinés sans fil 3730	14	modifier	
format d'heure		Code PIN	64
réglage	62	historique	9
format de date		l'économiseur d'écran	69
réglage	62	langue du menu	65
G		profil du casque	16
Gestion des absences	36	Modifier la luminosité	70
Gestion du système		N	
mise à niveau du logiciel et fonctions supplémentaires		nouveau contact	
.....	54	ajouter	47
mises à jour du combiné via le support de chargement		Nouveau nom	
.....	54	Solution Avaya IP-DECT	10
H		nouvel appel	
haut-parleur		démarrer	39
utiliser	44	transfert	41
I		numéro de la liste d'appels	
icônes		numérotation	44
Combiné sans fil 373x	18	numérotation	
		numéro de la liste d'appels	44
		O	
		Opérations du menu	

Opérations du menu (<i>suite</i>)		renommer (<i>suite</i>)	
contacts	46	système	68
P		répondre	42
par nom		réponse	32
recherche	49	S	
par numéro		se désabonner	
recherche	50	système	68
paramètres	26	services d'appel	
Paramètres		services d'appel	36
paramètres de verrouillage du téléphone	63	services d'appel	
paramètres réponse aux appels	64	transfert	37
Paramètres Absences		Services d'appel	
Paramètres Absences	37	Gestion des absences	36
Paramètres d'affichage		signaux de fréquence radio	
modification de la luminosité	70	exposition	78 , 80
Paramètres de blocage du clavier		son touche	
activation du blocage automatique du téléphone	63	réglage	61
Paramètres de réponse aux appels	64	sonneries pour les appels	
Paramètres de verrouillage du téléphone	63	réglage	60
passer		Suppression d'entrées de la liste d'appels	35
appel local	44	suppression de la liste du chargeur	52
Pendant un appel	26	supprimer les listes	52
précautions		Supprimer un contact	49
batterie	81	système	
combiné	80	renommer	68
présentation de l'annuaire centralisé	49	se désabonner	68
priorité		T	
réglage	68	touche de réponse à l'appel	
problèmes de fonctionnement	57	réglage	65
procédure	74	Touches alphanumériques	
procédure de remplacement	74	373x	22
procédure de remplacement simple	74	touches et boutons	
profil du casque		373x	21
modifier	16	transfert	40
Programmeur de bureau DP1		appels externes	37
Chargeur de bureau DC3	15	appels internes	37
R		appels lorsqu'occupé	37
rack de chargement		appels sans réponse	37
CR3	15	nouvel appel	41
réception		U	
messagerie vocale	51	utiliser	
recherche		fonction haut-parleur	44
par nom	49	Utiliser la liste d'appels	
par numéro	50	consultation de l'heure d'un appel	34 , 36
réglage		enregistrement d'un numéro de la liste d'appels	34
alerte vibreur	61	modification d'un numéro de la liste d'appels	34
format d'heure	62	suppression d'entrées de la liste d'appels	35
format de date	62	V	
priorité	68	vérification	
son touche	61	boîte de réception de la messagerie vocale	51
sonneries pour les appels	60	verrouillage	
touche de réponse à l'appel	65	combiné	31
volume de la sonnerie	60	volume	
régler le volume	38		
remplacement	74		
remplacement facile	73		
renommer			

Index

volume (<i>suite</i>)	
régler au cours d'un appel	38
volume de la sonnerie	
réglage	60